

WILLKOMMEN



# MARKT

Wochenzeitung für die Walddörfer und das Alstertal  
Tel. 0 40 / 348 588-51 54 • Fax 0 40 / 348 588-51 05 • Saseler Markt 12a • 22393 Hamburg  
18. Woche \* 35. Jahrgang \* Sonnabend, 5. Mai 2018

Kostenlose Informations- und Anzeigenzeitung • Druckauflage 50.300

shz das medienhaus



JEDEN SONNTAG  
BIS 16.00 UHR  
GEÖFFNET!

## Leuchtturm der Völkerverständigung

Gymnasium Ohlstedt ist erste Europaschule im Norden Hamburgs

Ohlstedt (vm/bt). Bildungssenator Thies Rabe hat gestern das Gymnasium Ohlstedt (GO) offiziell als „Hamburger Europaschule“ ausgezeichnet. Das GO ist die erste Schule im Norden der Hansestadt, die sich mit diesem Titel schmücken kann. Vor dem Festakt in der Aula an der Sthamerstraße diskutierten Elft- und Zwölftklässler mit Rabe zum Thema „Europa, quo vadis?“ über Macron, die Europapolitik der GroKo und den Widerstand der aus Polen, Tschechien, Slowakei und Ungarn bestehenden Visegrád-Gruppe.

Mit seinem Europaprofil erfüllt das Gymnasium Ohlstedt alle Kriterien, um als anerkannte Europaschule seine internationale Ausrichtung weiter



Botschafter für Europa – Schülerinnen und Schüler der Jahrgänge 9 bis 12 mit ihren Lehrern Johannes Fortanier (links) und Stephan Köller (rechts).

Foto: hfr

auszubauen und sich zu einer Leuchtturmschule der Völkerverständigung zu entwickeln.

Die Schule blickt nun inzwischen auf drei Jahrzehnte Schüleraustausch zurück.

>>> Fortsetzung auf Seite 9

### Bösche Reisen 2018

Seit 60 Jahren Erfahrung

REISEN	
27.06.-30.06. Frühlommer in Swinemünde 3* Hampton by Hilton	p.P. im DZ/HP € 369,-
22.07.-25.07. Potsdam, Berlin, Spreewald im 4* Wyndham Garden	p.P. im DZ/HP € 399,-
TAGESFAHRTEN	
18.05. Grömitz – mit 5 Std. Aufenthalt	€ 25
27.05. Weltvogelpark Walsrode	€ 39
28.05. „Scholle“ satt an der Ostsee in Kalifornien	€ 44
04.06. Kühlungsborn – mit 5 Std. Aufenthalt	€ 25
08.06. Gartenmesse auf Gut Stockseehof	€ 42

☎ 040 2000 11 29 oder [info@boesche-reisen.de](mailto:info@boesche-reisen.de)

Zustiege: ZOB Hamburg, Wandsbek, Bhf. Tonndorf, Bhf. Rahlstedt, Ahrensburg, Norderstedt  
Bösche Reisen, Inh. Braaker Bustouristik GmbH & Co KG, Albert-Schweizer-Ring 5-7, 22045 Hamburg

### Sind Ihre Fenster blind?

Isolierglas-Sanierung ohne Glasaustausch!

Es muss nicht gleich alles NEU sein!

Isolierglas-Sanierung, Glasaustausch, Fliegengitter

Firmengruppe F. Dwuzet seit 1964

Glas + Fenster-Technik

Waldweg 2 • 22846 Norderstedt • Tel. 040/5 25 12 34



BÄDER • HEIZUNG • SANITÄR • SOLAR



PRUNS  
HARMS  
BAD- & HEIZUNGSSTUDIO

NOTDIENST:  
0172/400 40 74

WARTUNG:  
040/6055 0206

Pruns & Harms GmbH  
Georg.Sasse-Straße 22 • 22949 Ammersbek  
Tel. 040/60550206 • Fax 040/60550207  
[www.pruns-harms.de](http://www.pruns-harms.de) • [info@pruns-harms.de](mailto:info@pruns-harms.de)

### Juwelier-Fachgeschäft Goldankauf

SOFORT BARGELD für Gold, Silber, Platin, Brillanten, Luxusuhren, Modern-, Antik- und Markenschmuck sowie Versilbertes ab 90er Auflage! Sicher, fair, diskret und transparent!

Juwelier BELIAN Schweriner Straße 2c • 22143 Hamburg-Rahlstedt  
Öffnungszeiten Mo-Fr 10:00-14:00 und 14:30-18:00  
[www.juwelier-belian.de](https://www.juwelier-belian.de)

BREUNING FOSSIL SKAGEN

Individuelle Trauringe • Schmuckreparatur • Schmuckreinigung • Anfertigungen und Umarbeitungen  
Batteriewechsel • Schmuckzertifikate für Ihre Versicherung • Uhrenreparatur aller Art

### Erben und Vererben

Wann sollte ich eine Erbschaft ausschlagen? Wozu benötigt man zwingend einen Erbschein? Wie verfasst man ein Testament? Wie kann man Pflichtteilsansprüche ausschließen? Und macht es Sinn, das Haus noch zu Lebzeiten auf die Kinder zu übertragen?



Rechtsanwalt und Notar Ingolf Schulz  
Fachanwalt für Erbrecht,  
Mediator (zertifiziert, BAFM)



Rechtsanwältin Janne Seelig  
Fachanwältin für Erbrecht

SCHULZ SEELIG TRIEBE, Rechtsanwälte & Notar, Tel. 04102/6913993,  
E-Mail: [kanzlei@erbrecht-in-ahrensburg.de](mailto:kanzlei@erbrecht-in-ahrensburg.de)

Veranstaltung der Begegnungsstätte Bergstedt  
Mittwoch, den 16. Mai 2018, Beginn 19:30 Uhr  
Begegnungsstätte Bergstedt, Bergstedter Chaussee 203, 22395 Hamburg  
Eintritt 5,00 €. Bitte melden Sie sich unter 040/6040249 an.

**MITSUBISHI MOTORS**

Space Star Edition 100  
1.0 MIVEC 5-Gang

- Klima
- ZV mit Funk
- Radio CD/MP3/USB
- el. Außenspiegel

**8.990,-** EURO

5 Jahre Garantie\*

\* 5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km.  
Details unter [www.mitsubishi-motors.de/garantie](http://www.mitsubishi-motors.de/garantie).

Messverfahren VO (EG) 715/2007 Space Star Edition 100 1.0 MIVEC 5-Gang Kraftstoffverbrauch (l/100km) innerorts: 5,0; außerorts: 3,6; kombiniert: 4,2. CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 96 g/km. Effizienzklasse: B

Mitsubishi in Poppenbüttel:

**Stoltenberg** OBENAUF IM ALSTERTAL

Stoltenberg Automobile GmbH & Co. KG  
Harksheider Straße 17  
22399 Hamburg  
Tel.: 040 - 60 68 90-0  
[www.stoltenberg.de/mitsubishi-hamburg.php](http://www.stoltenberg.de/mitsubishi-hamburg.php)

DIREKT VOM HERSTELLER - JEDES MASS

## KLEIDER SCHRÄNKE

HH - Poppenbütteler Bg. 29  
040 - 60 68 95-0 [www.interhansa.de](http://www.interhansa.de)

**ANDREAS SCHILLING**  
Bautenschutztechnik

Wir sind Ihr Ansprechpartner für die Beseitigung von Durchfeuchtungsschäden an **Mauerwerksfassaden, Balkonen und Terrassen**, sowie für die **Beseitigung von Kellerdurchfeuchtungen** in den **Walddörfern und Alstertal**.  
Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne.  
Tel. 0 40 / 609 110 20 | [www.kellerdurchfeuchtung.de](http://www.kellerdurchfeuchtung.de)

**VivaBalkonia**

Unter diesem Motto bieten wir Ihnen alles für eine dekorative Balkonbegrünung: Pflanzen, die zusammen passen, farblich aufeinander abgestimmt sind und bis in den Herbst hinein blühen. Lassen Sie sich durch unsere Musterkästen anregen!

Wählen Sie aus Hamburgs größtem Sommer- und Balkonpflanzen-Sortiment!

**Gärtnerei Pieperreit**  
Pflanzen neu erleben.

Meienredder 35 • 22359 Hamburg-Volksdorf • (040) 380 813 0 • [www.gaertnerei-pieperreit.de](http://www.gaertnerei-pieperreit.de)

## Höchstleistung für natürliches Hören

**Gehören Sie zu den Ersten, die bei uns gleich zwei Signia-Weltneuheiten erleben und testen können!**

Die herausragende Sprachverarbeitung für die natürlichste Wahrnehmung der eigenen Stimme durch OVP™ (Own Voice Processing) und die wiederaufladbaren Hörgeräte Pure Charge&Go.

**Nie mehr Batterien wechseln! Kommen und testen Sie!**

So funktioniert's:

- zum Alltagstest anmelden
- innovative Signia-Hörgeräte testen
- StreamLine TV als Prämie sichern\*

\*Gilt für die ersten 100 Alltagstester beim Kauf der Signia Hörgeräte Pure Charge&Go bis zum 30.06.2018.

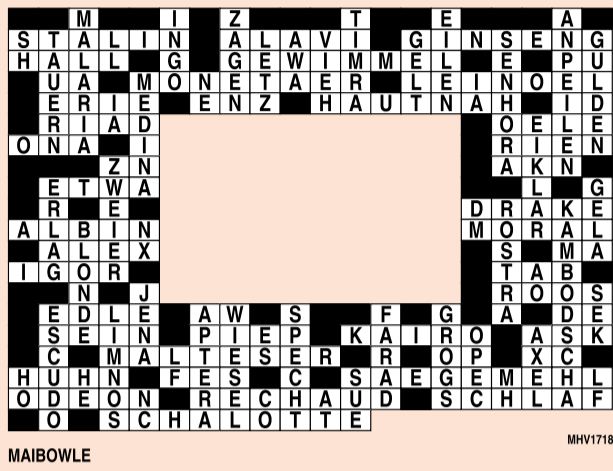
FREUDE AM HÖREN  
**ACKERMANN AKUSTIKUM**  
MEISTERBETRIEB FÜR HÖRSYSTEME

in Hamburg-Poppenbüttel, Heegbarg 6, gegenüber AEZ, neben der Post, Tel. 040/608 24 724  
in Norderstedt, Europaallee-Passage, Herold-Center, Tel. 040/529 85 840  
[www.akustikum.de](http://www.akustikum.de) - Ackermann Akustikum ist eine Marke der Amplifon Deutschland GmbH

# Des Rätsels Lösung

Das Lösungswort der vergangenen Woche lautete **MAIBOWLE**. **Sonja Diekmann** aus **Rahlstedt** hat es gewusst. Zahlreiche Einsendungen des richtigen Lösungswortes sind bei uns eingegangen.

Wir gratulieren ganz herzlich und wünschen auch in dieser Woche viel Spaß & Erfolg mit dem neuen Kreuzworträtsel!



Sie suchen - Wir haben es.  
Das Auto für den kleinen Geldbeutel.

## Tierarzt auf Rädern

Ihr Haus-TIERARZT beim Tier zu Haus

DR. IMKE BARTELS

0172 / 724 03 32 www.tierarzt-auf-raedern.de

# Tickende Zeitbombe

## Bauchaorten-Screening im Amalie Sieveking-Krankenhaus

**Volksdorf (vm/bt).** Die Gefahr kann im Bauch lauern. Im Rahmen des Aktionstages **Bauchaortenaneurysma**, der von der Deutschen Gesellschaft für Gefäßchirurgie und Gefäßmedizin initiiert wurde, gibt es am **Sonnabend, 5. Mai**, im **Amalie Sieveking-Krankenhaus** die Möglichkeit zu einem **Bauchaorten-Screening**. Titel der Veranstaltung: „Die Zeitbombe im Bauch rechtzeitig entschärfen!“ Bei einem **Bauchaortenaneurysma** handelt es

sich um die Erweiterung der **Hauptschlagader (Aorta)**, die schlimmstenfalls **platzen** kann mit der Folge der **inneren Verblutung**.

### Tückisch

Tückisch sei, so die **evangelische Klinik**, dass die Erweiterung in den meisten Fällen für den Betroffenen **lange Zeit schmerzfrei** bleibt. Platze hingegen ein **Aneurysma**, so kommt es zu einem **unerträglichen Bauchschmerz** mit

Ausstrahlung in den Rücken sowie **Übelkeit**. Durch die **innere Blutung** entsteht eine lebensbedrohliche Situation. Männer sind öfter betroffen als Frauen, Raucher gefährdeter als Nichtraucher. Auch erbliche Veranlagungen können das Risiko für ein **Bauchaortenaneurysma** erhöhen.

Eine einfache und schmerzfreie **Tast- und Ultraschalluntersuchung** kann eine Gefäßerweiterung der **Hauptschlagader** frühzeitig aufdecken und als Maßnahme eine **kontinuierliche Beobachtung** oder im fortgeschrittenen Stadium auch eine präventive Operation notwendig machen. Diese wird am **5. Mai** von **10 bis 14 Uhr** im **Amalie-Forum**, **Haselkamp 33**, angeboten. Sollte ein fortgeschrittenes, über fünf Zentimeter großes **Bauchaortenaneurysma** entdeckt werden, so kann dieses operiert werden.

## GESUNDHEITZENTRUM FÜR KLEINTIERE HH-VOLKSDORF

Dr. med. vet. **Jürgen Schneider M.Sc.**

Ausbildungsplatz zur TFA ab Sommer 2018 frei

Nur an Realschüler oder Abiturienten.

Bitte ausschließlich schriftliche Bewerbungen.

Unsere neuen Öffnungszeiten:

Mo.- Fr. 9-12 Uhr + 15-18 Uhr, Mi. + Sa. 9-12 Uhr

22359 Hamburg-Volksdorf · Eulenkugstr. 1 · Tel.: 6034775 u. 6031296

www.tierarzt-dr-schneider-hamburg-volksdorf.de

# MARKT



Die direkte Verbindung zu unseren Online-Ausgaben.

Starter

Schneller - höher - weiter!

Karrieren beginnen mit einer Anzeige.

### MEDIABERATUNG VOR ORT

- Dominik Huber**  
Verlagsleitung  
Dominik.Huber@markt-wochenzeitung.de
- Stephanie Moldenhauer**  
Objektleitung  
040-348 588-5130  
Stephanie.Moldenhauer@markt-wochenzeitung.de für Rahlstedt
- Michael Klopsch**  
040-348 588-5121  
Michael.Klopsch@markt-wochenzeitung.de für die **Walddörfer und Farmsen-Berne**
- Jennifer Ruhnke**  
040-348 588-5120  
Jennifer.Ruhnke@markt-wochenzeitung.de für das **Alstertal**

### REDAKTION VOR ORT

- Bettina Reincke**  
040-348 588-5126  
Bettina.Reincke@markt-wochenzeitung.de für das **Alstertal, die Walddörfer und Rahlstedt**
- Anne Zirpins**  
040-348 588-5116  
Anne.Zirpins@markt-wochenzeitung.de für **Rahlstedt**

### TEAMASSISTENZ VOR ORT

- Natascha Weber**  
040-348 588-5154  
Natascha.Weber@markt-wochenzeitung.de für das **Alstertal, die Walddörfer und Rahlstedt**
- Petra Wille**  
040-348 588-5110  
Petra.Wille@markt-wochenzeitung.de für das **Alstertal, die Walddörfer und Rahlstedt**

### IMPRESSUM

## MARKT

Wochenzeitung für Volksdorf und Umgebung

Auflage: 50.300 Exemplare

Verlag: Südholstein Anzeigenblatt GmbH  
Saseler Markt 12a, 22393 Hamburg  
Tel. 040 - 348 588-5154, Fax 040 - 348 588-5105

Geschäftsführer:  
Manfred Klatt  
Udo Timm  
Alexandra Schlobinski

Verlagsleitung:  
Dominik Huber  
Dominik.Huber@markt-wochenzeitung.de

Objektleitung:  
Stephanie Moldenhauer, Tel. 040 - 348 588-5130  
Stephanie.Moldenhauer@markt-wochenzeitung.de

Redaktion:  
Bettina Reincke, Tel. 040 - 348 588-5126  
Bettina.Reincke@markt-wochenzeitung.de

Satz:  
Prima Rotationsdruck Nord GmbH & Co. KG  
17192 Waren, Tel. 03991 - 6412-0

Druck:  
A. Beig Druckerei und Verlag GmbH & Co. KG  
Damm 9 - 19, 25421 Pinneberg

Vertrieb:  
DPV Direktpresservertrieb GmbH  
Tel. 040 - 348588-5064

© Copyright Konzept, Gestaltung

Nachdruck nur mit Zustimmung des Verlages. Aus unauferforderter Zusendung von Manuskripten und Fotos entsteht weder Honorarverpflichtung noch Haftung. Anzeigenentwürfe sowie Anzeigen aller Art des Verlages inkl. ihrer redaktionellen Gestaltung und Bebilderung sind urheberrechtlich geschützt. Jegliche Übernahme und Verwendung dieser Anzeigen und Bilder auch teilweise - bedarf der vorherigen Zustimmung durch den Verlag. Dieses gilt für alle Wiedergabeformen, insbesondere auch im Internet. Unberechtigte Nutzungen lösen Schadensersatzansprüche des Verlages aus. Anzeigen lt. Preisliste 2018.

shz das medienhaus

### BEILAGEN in dieser Ausgabe

**Teilbelegung**

**EDEKA Dalinger**

**Teilbelegung**

**IMMO Zimmermann**

**Wir verteilen auch Ihre Beilagen!**

**Teilbelegung**

**WERKERS WELT**

**Teilbelegung**

**Feinkost Bannat**

### APOTHEKEN NOTDIENST

**Samstag, 5. Mai 2018**  
**Nordland-Apotheke**  
(von 08:30 bis 22:00 Uhr)  
**Spitzbergenweg 32, 22145 Hamburg**  
040 6786577  
**easy Apotheke Bramfeld im Kaufland/Notdienstzugang über die Herthastraße**  
(von 08:30 bis 22:00 Uhr)  
**Bramfelder Dorfplatz 18, 22179 Hamburg**  
040 88165016  
**Steenberg-Apotheke**  
(von 8:30 bis 8:30 Uhr am nächsten Tag)  
**Poppenbütteler Chaussee 37, 22397 Hamburg**  
040 60761616

### WICHTIGE RUFNUMMERN

**Sonntag, 6. Mai 2018**  
**Post-Apotheke**  
(von 8:30 bis 8:30 Uhr am nächsten Tag)  
**Groten Hoff 12, 22359 Hamburg**  
040 6031277  
**Lottbek-Apotheke**  
(von 8:00 bis 8:00 Uhr am nächsten Tag)  
**Hamburger Str. 97, 22949 Ammersbek**  
040 6051050  
**Kornweg-Apotheke**  
(von 08:30 bis 22:00 Uhr)  
**Stübeheide 153, 22337 Hamburg**  
040 595866

Polizei: 110  
Feuerwehr/Rettungsdienst: 112  
Giftinformationszentrum-Nord: 0551-19 240  
**Bei akuten Vergiftungen immer zuerst Notruf 112 wählen!**  
Wasserwerke: 040-78 19 51  
Vattenfall: 0800-14 39 439  
Öffentliche Beleuchtung: 040-80 60 90 40  
E.on Hanse: 0180-16 166 16  
Stadtentwässerung: 040-34 986 000  
ADAC-Pannenhilfe: 0180-2 22 22  
Kreditkarten-Sperrnummer: 116 116  
Behörden in Hamburg: 115  
HVV-Fahrplanauskunft: 19449  
Flughafenauskunft: 040-50 750  
Telefonseelsorge: 0800-111 01 11  
Kinder- u. Jugendnotdienst: 428 490  
Arbeitslosenhilfe: 0800-111 04 44  
**Notruf für vergewaltigte Frauen:** 040-25 55 66  
Kinderschutzbund: 040-49 10 007  
Müttertelefon: 0800-33 32 111  
Vätertelefon: 040-31 76 83 13  
Anonyme Alkoholiker/Angehörige: 040-27 13 353

### ÄRZTLICHER BEREITSCHAFTSDIENST

Die zentrale Notrufnummer des ärztlichen Bereitschaftsdienstes lautet **116 117 (kostenlos)** und gilt nur für Notfälle außerhalb der üblichen Sprechzeiten.  
**Notdienst Arzt:** 22 80 22  
**Notfallpraxis Farmsen**  
Bernar Heerweg 124  
**Mo., Di., Do., Fr.** 19.00 - 24.00  
**Mi.** 13.00 - 24.00  
**Sa., So.** 07.00 - 24.00

### ZAHNÄRZTLICHER NOTDIENST

**040-18030561**  
oder **Bundeswehrkrankenhaus**,  
Lesserstr. 180, 19.00 - 01.00

### TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

**040-434379**  
- Alle Angaben ohne Gewähr -

musik.: Notenbindung	ein Lautstärke-maß	Gehörorgane	Computermesse in Hannover	Gerät zur Kammerherstellung	Großstadt auf Sumatra	Fremdwortteil: jenseits (lat.)	bunte Papageien	Indianerstamm in Nordamerika	französisches Département	Held von Troja (Sage)	US-Amerikaner (Mz.)
Wasser-vogel	Blut-armut	Himmelskörper	wilde Ackerpflanze	slowakische Landschaft	ein Emir	Hühner-vogel	ehem. DDR-Partei (Abk.)	gebrautene Fleisch-schnitte	Winkelmaß	Nebenfluss der Elbe	Ungetüm d. griech. Mythologie
8	1	5	6	7	10	2	3	4	9	11	11

**Vorführung 06.05.2018 13 bis 18 Uhr**

**Miele**

Startet, wenn Sie starten.  
Der neue Saugroboter Scout RX2.

- Quattro Cleaning Power: Vierstufiges Reinigungssystem
- MobileControl: Bequeme Steuerung über mobiles Endgerät
- 3D Smart Navigation: Dreidimensionale Erfassung und systematische Navigation

Miele. Immer Besser.

**ELEKTROFACHGESCHÄFT Clasen**

Hamburger Str. 19-21 • Ahrensburg • 04102/8857-0 • www.clasen-elektro.de

**Knacken Sie unser Schloss und gewinnen Sie 20 Euro!**

Senden Sie bitte eine E-Mail mit dem Lösungswort und dem Betreff: **Gewinnrätsel 2018 KW18** bis zum **09.05.2018, 12.00 Uhr** an **GewinnspielMHV@markt-wochenzeitung.de** oder geben Sie das Lösungswort unter Angabe Ihrer Kontaktdaten direkt in unserer Geschäftsstelle ab.

Der Gewinner wird schriftlich benachrichtigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Mitarbeiter des Verlages dürfen nicht teilnehmen.

**Wir wünschen Ihnen viel Glück!**

# Aufbruch ins fünfte Jahrzehnt

Der Kulturkreis Walddorfer feiert sein 40-jähriges Bestehen

Volksdorf (aan). Konzerte und Ausstellungen, Vorträge und Filmklassiker, Lesungen, Diskussionen und viele Gruppen für kreative Betätigungen – seit 1978 sorgt der Kulturkreis Walddorfer für abwechslungsreiche Stadtkultur in Volksdorf. Der 40. Geburtstag der Institution wurde mit einem Empfang in der Ohlenдорff'schen Villa gefeiert. Grußworte sprachen neben dem Vorsitzenden Karl-Heinz Belser auch die Kultur-Staatsrätin Jana Schiedek. Der Autor und Stiftungsmanager Michael Göring referierte zum Thema „Kultur im digitalen Zeitalter“.

Zum festlichen Auftakt gab es erst einmal angewandte Kultur: Die Jazz-Combo des Walddorfer Gymnasiums begrüßte die Gäste am Eingang zur Villa mit ihrem erfrischendem Sound. Dem musikalischen Part schlossen sich die kulturtheoretischen Wortbeiträge an. Der Erfolg eines Vereins, so Karl-Heinz Belser, ruhe auf vier Säulen: seinen Mitgliedern, wovon der Kulturkreis Wald-



Sechs Vorsitzende haben den Kulturkreis Walddorfer im Laufe der 40-jährigen Geschichte geleitet. Als aktueller Funktionsträger begrüßte Karl-Heinz Belser die Gäste.

dorfer zurzeit etwa rund 400 hat; den Aktiven im Vorstand, die den Verein nicht nur verwalten, sondern auch mit kreativen Ideen weiterentwickeln; den „Produkten“, in diesem Fall dem kulturellen Angebot mit etwa 30 Veranstaltungen im Jahr; und schließlich geeigneten Räumlichkeiten, die seit der Renovierung der Villa Ohlendorff im Herzen Volksdorfs zur Verfügung stehen. Hält eine Vereinigung vier Jahrzehnte durch, scheinen diese Säulen tragfähig zu sein.

„Vierzig Jahre sind noch keine besonders lange Zeit, viele Vereine existieren deutlich länger“, sagte Belser. „Aber für uns ist das 40-jährige Bestehen des Kulturkreises Walddorfer ein Meilenstein der Volksdorfer Kultur vor Ort. Und dieses Jubiläum ist uns ein Ansporn, die Angebote im Sinne einer modernen Stadtkultur weiterzuentwickeln.“

Als Vertreterin der Kulturbehörde kam Staatsrätin Jana Schiedek und überbrachte Glückwünsche des Senats.



Staatsrätin Jana Schiedek überbrachte dem Kulturkreis die Glückwünsche des Senats. Fotos: A. Andresen-Schneehage



Musikalischer Auftakt mit der Jazzcombo Walddorfer-Gymnasium (von links): Lennart Horn, Adrian Klein, Isabel Bonkat, Filip Rutzen, Nick Weinhold, Coura Doumbia und Markus Norrenbrock.

In ihrem Grußwort lobte sie die Arbeit des Kulturkreises: „Bereits seit 40 Jahren kümmern Sie sich darum, dass die hiesigen Bürgerinnen und Bürger (und die, die den Weg dorthin unternehmen) ein größeres kulturelles Angebot genießen und sich auf vielfältige Weise kreativ betätigen können. So ein Engagement ist gar nicht hoch genug einzuschätzen. Sie leisten damit einen wesentlichen Beitrag für ein lebenswertes Volksdorf und ein lebenswertes Hamburg. Sie sorgen für Inspiration in Ihrem Stadtteil. Und Sie schaffen Begegnungsmöglichkeiten

zwischen Menschen“, so Schiedek. „Es ist mir auch ein Anliegen zu betonen, dass die phänomenale Resonanz auf die Elbphilharmonie die Bedeutung kultureller Projektarbeit in den einzelnen Stadtteilen nicht schmälert. Ganz im Gegenteil: Sie unterstreicht die Bedeutung einer Kulturarbeit, die als gesellschaftlicher Selbstverständigungsprozess angelegt ist.“

Wie es im digitalen Zeitalter grundsätzlich mit Kunst und Kultur weitergehen kann, erläuterte Michael Göring, Buchautor, Stiftungsexperte und Honorarprofessor

am Institut für Kultur- und Medienmanagement der Musikhochschule Hamburg: „Schon in der Vergangenheit sind viele technische Neuerheiten in die Kunst eingebracht und haben sie verändert: Filmeinspielungen im Theater, Synthesizer in der Musik oder Videoinstallationen in der bildenden Kunst. Heute geht es um Digitalisierung und Virtual Reality.“ Virtuelle Kunst werde sich durchsetzen, auch wenn sie andere Kunstformen nicht ersetzen wird. Online-Angebote von Museen und Kunsthallen hätten etwas Egalitäres im positiven Sinne: Wer Zugang zu einem Computer habe, bekomme auch Zugang zur Kunst. Michael Göring: „Den digitalen Möglichkeiten im Bereich der Kultur kann ich sehr viel Gutes abgewinnen; gleichzeitig mache ich mir Sorgen. Im Bildungswesen ist es mit Tablets als Werkzeug für Schüler nicht getan; wir brauchen mehr Lehrer. Und wir müssen klären, wie unsere Grundrechte im Zusammenhang mit der Digitalisierung erweitert werden können.“

Freunde des eher konservativen Kulturkreises brauchen sich vor einer technischen Überforderung jedoch nicht zu fürchten, dort setzt man weiter auf Traditionelles und „Handgemachtes“. Eines der Veranstaltungsangebote trägt diesen Anspruch sogar im Namen: „Volksdorf offline“ – eine unregelmäßige, jeweils montags stattfindende Diskussionsveranstaltung zu aktuellen Themen.

Der Empfang in der Ohlenдорff'schen Villa war ein erstes Fest anlässlich des 40. Bestehens. Eine große, generationenübergreifende Geburtstagsveranstaltung wird es am 23. Juni in der Stadteilschule Walddorfer geben.

## aurumundo

JETZT verkaufen lohnt sich! Bietet mehr

Ankauf von Alt- und Schmuckgold | Schmucksilber und Tafelsilber | Platin und Zahngold

Volksdorf – Weiße Rose 3  
Tel.: 547 55 222  
www.aurumundo.de

Mo.– Fr. 10.00–13.30 Uhr  
und 14.30–18.00 Uhr



**Ergotherapie in Schloss-Nähe.**  
praxis-saathoff.de  
Große Str. 4 Ahrensburg  
Tel: 04102 8231154 | Kinder, Jugendliche, Erwachsene, Senioren

Angebote gültig vom 03.05. - 09.05.2018

Getränkfachhandel  
**Regenbogen Getränke GmbH**  
Kunaustrasse 32 · Tel. 601 15 56

beckers bester Orangensaft <b>1.79</b> 1/1,0l Literpreis 1,79 EUR + Pfand 0,15 EUR	Carlsberg Beer 6er <b>3.99</b> 6/0,33l Literpreis 2,02 EUR + Pfand 0,48 EUR
Bionade Sortiment <b>15.99</b> 24/0,33l Literpreis 2,02 EUR + Pfand 3,42 EUR	König Pilsener Sortiment <b>12.49</b> 24/0,33l Literpreis 1,58 EUR + Pfand 3,42 EUR

Weitere Angebote finden Sie in unserem Markt - Abgabe in haushaltsüblichen Mengen  
Alle Angebotspreise sind Abholpreise - Druckfehler und Irrtümer vorbehalten

Mit unseren Veranstaltungstipps sind Sie immer in der ersten Reihe und erleben fantastische Ereignisse live vor Ort.

**BITTE BEACHTEN SIE AUFGRUND DES FEIERTAGES UNSEREN VORGEZOGENEN ANZEIGENSCHLUSS!**

**ERSCHEINUNGSTERMIN: SONNABEND, 12.05.2018**

**ANZEIGENSCHLUSS: MITTWOCH, 09.05.2018 UM 15 UHR KLEINANZEIGEN UM 12 UHR**

**KRAAZ Getränke**  
Bergstedter Chaussee 238 | 22395 HH | 040 - 604 92 51

Jever verschiedene Sorten 24 x 0,33l + 3,42 Pfand 1l = 1,70 <b>13.49</b>	Carolinen Bio-Orangenlimonade, Bio-Zitronenlimonade 12 x 0,75l + 3,30 Pfand 1l = 1,00 <b>8.99</b>
Maisel's Weisse Dunkel, Original 20 x 0,5l + 3,10 Pfand 1l = 1,60 <b>15.99</b>	Lütauer Apfel-Mango-Saft, Multivitaminlimonade 6 x 0,7l + 2,40 Pfand, 1l = 1,90 <b>7.99</b>
Vilsa Classic, Medium, Naturelle 12 x 0,7l + 3,30 Pfand 1l = 0,65 <b>5.49</b>	

Angebotspreise = Abholpreise, Druckfehler und Irrtümer vorbehalten. Alle Angebote gültig vom 07.05. bis 12.05.2018.

Kraaz Getränke GmbH · Info@kraaz-getraenke.de · www.kraaz-getraenke.de

**JOLIFIN Elite NAGELSTUDIO**

**Jetzt Termin sichern!**

**GEPFLEGTE & SCHÖNE FINGERNÄGEL**

Neuanlage natur:	<b>49€</b>
Neuanlage mit French/Fullcover:	<b>55€</b>
Auffüllen natur:	<b>35€</b>
Auffüllen mit French/Fullcover:	<b>39€</b>
Überlänge:	nach Absprache
Nailart:	ab 0,50€ pro Nagel
Ablösen der Modellage:	<b>15€</b>
Shellac:	<b>29€</b>
Ablösen vom Shellac inkl. Nachbehandlung:	<b>15€</b>
Maniküre ohne Nagellack:	<b>20€</b>
Maniküre mit Nagellack:	<b>25€</b>

**NEU: Wir arbeiten jetzt auch mit Polygel. Es ist flexibel wie Gel und stabil wie Acryl.**

**JOLIFIN ELITE NAGELSTUDIO** Bäckerberg 1 · 22889 Tangstedt OT Wilstedt  
Telefon zur Terminvergabe: 04109/25 393 70 Ansprechpartnerin: Rebecca Gosch  
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 09 - 19 Uhr Sa. 10 - 17 Uhr

# Musikalischer Lenz

## Jacobi-Organist in der Lutherkirche

**Wellingsbüttel (vm/bt).** Am Sonntag, 6. Mai, gibt es das nächste Orgelkonzert im Rahmen des Wellingsbüttler Orgelfrühlings. Gerhard Löffler, Kirchenmusiker und Organist an der Hauptkirche

### Buntes Programm

St. Jacobi, spielt ein buntes, auf Pfingsten hinweisendes Programm mit Werken von Tunder, Bach, Gade und Hindemith.

Löffler studierte Kirchenmusik und Orgel in Frankfurt am Main, Stuttgart und New York, gastierte als Solist in großen Domen und Konzerthallen

weit über die Grenzen Deutschlands hinaus und mit renommierten Ensembles wie der Jungen Deutschen Philharmonie, dem Juilliard Symphony Orchestra und dem NDR-Chor. Seit 2016 ist er Organist an einer der berühmtesten Orgeln der Welt, der Arpschnitger-Organ zu St. Jacobi.

„Freuen Sie sich auf einen schönen, vielseitigen und interessanten Abend“, sagt Moritz Schott, Kantor und Organist an der Lutherkirche.

Teil IV der Reihe beginnt um 18 Uhr im Gotteshaus, Up de Worth 25. Der Eintritt kostet zehn Euro, Schüler und Studenten sind frei.



Der Kirchenmusiker Gerhard Löffler an seinem Arbeitsplatz.

Foto: G2 Baraniak

## >>> Tipps & Termine

### Sonabend, 5. Mai

**10-14 Uhr:** Die Zeitbombe im Bauch rechtzeitig entschärfen, Baucharten-Screening, Amalie-Forum, Amalie Sieveking-Krankenhaus, Haselkamp 33.

**11 Uhr:** „Fragmente“, Vernissage der Ausstellung von Beate Kratt im Kulturwerk Rahlstedt, Boizenburger Weg 7.

**11-14 Uhr:** Kinderschutz im Internet: Tipps zur Medienerziehung in der Familie, Informationsveranstaltung in der Bücherhalle Alstertal, Heegberg 22.

**11-14 Uhr:** Pflanzentauschmarkt der Wandsbeker BUND-Gruppe, Naturgarten, Im Kohlhof.

**15 Uhr:** Frühlingskonzert Amicitia-Chor, Langheinkate, Schulbergredder 5.

### Sonntag, 6. Mai

**10 Uhr:** Bunte Meile Bergstedt, rund um die Kirche Bergstedt.

**10.30 Uhr:** Frühlingsrauschen, Führung über den Ohlsdorfer Friedhof mit dem Förderkreis Ohlsdorfer Friedhof, zu Fuß oder mit Rad, Verwaltungsgebäude, Fuhlsbüttler Straße 756.

**11 Uhr:** Tag der Chöre, Parkresidenz Rahlstedt, Rahlstedter Straße 29.

**14-17 Uhr:** Dauerausstellung zur Zwangsarbeit in Hamburg 1939-1945, ehemalige Zwangsarbeiterbaracken, Wilhelm-Raabe-Weg 23.

**16 Uhr:** Ein Rot dem Huhn, Installation von Heilwig Jacob, Einführung und Gespräch Thomas Piesbergen, Hühnerhaus Volksdorf, Horstlooge 32.

**18 Uhr:** Heidrun Holtmann und Ensemble, Sonntagskonzert im Sasel-Haus, Saseler Parkweg 3.

**18 Uhr:** Wellingsbüttler Orgelfrühling mit Jacobi-Organist Gerhard Löffler, Lutherkirche Wellingsbüttel, Up de Worth 25.

**18 Uhr:** Orgelkonzert, Andrzej Chorosinski spielt Werke von Händel, Franck, Grüneberger und anderen, Klassik in der katholischen Kirchengemeinde St. Bernard, Langenstücken 40.

### Montag, 7. Mai

**18 Uhr:** Die Tulpe – eine echte „femme fatale“, Lichtbildvortrag im Studio der Residenz am Wiesenkamp, Wiesenkamp 16.

### Dienstag, 8. Mai

**11 Uhr:** Das Komponisten-Quartier, Besichtigung mit Führung des Brahm-Museums, Duvenstedter Salon, Anmeldung unter salon@vereinigung-duvenstedt.de.

**14.30-17.30 Uhr:** Klön- und Spielernachmittag bei Kaffee und Kuchen, Seniorenkreis Poppenbüttel, SCP-Clubhaus, Bültenkoppel 1.

**15 Uhr:** „Tafit und der geheimnisvolle Kuschkissendieb“ von Julia Boehme, Bilderbuchkino in der Bücherhalle Volksdorf, Eulenkrogstraße 55-57.

**15 Uhr:** Klönnachmittag beim Bürgerverein Sasel-Poppenbüttel mit Dietrich Hünerbein, Seniorentreff, Redder 2.

**18 Uhr:** „Unnütze Esser“ – Die Vertreibung von 32.000 Menschen ohne Notfallvorräte 1813/14 unter Napoleon, mit Helmut Stubbe da Luz, Vortrag im Rahmen der Ausstellung Große Katastrophen in Hamburg, Menschliches Versagen in der Geschichte – wehrhafte Stadtentwicklung für die Zu-

kunft?, Bibliothek der Helmut-Schmidt-Universität, Holstenhofweg 85.

**19 Uhr:** Edvard Grieg (1843-1907), Vortrag mit dem Ehrenpräsidenten der Hochschule für Musik und Theater Hamburg, Hermann Rauhe, Parkresidenz Alstertal, Karl-Lippert-Stieg 1.

**20 Uhr:** Tom Jack und Bigharmonicman, Gitarre, Mundharmonika und Gesang, Eintritt frei, der Hut geht rum, Club Riff, Kattjahren.

### Mittwoch, 9. Mai

**8-13 Uhr:** Vorverlegung Wochenmarkt Sasel, Saseler Markt.

**9-11 Uhr:** Mobile Problemstoffsammlung in Bergstedt, Stüffelring 6-8.

**12-14 Uhr:** Mobile Problemstoffsammlung in Lemsahl-Mellingstedt, Tannenpfad 53.

**19.30 Uhr:** „Der Liebende“ – Lyrische Zeiten, Gedichte und Balladen vorgetragen von Matthias Unruh, Bürgerhaus in Meiendorf, Saseler Straße 21.

### Donnerstag, 10. Mai

*Christi Himmelfahrt*

**19 Uhr:** Tango-Klassiker mit dem Duo Trovero, Milonga an der Alster, Burg Henneberg, Marienhof 8.

**20 Uhr:** „Wildes Herz“, Koralle-Kino, Kattjahren 1 a.

### Freitag, 11. Mai

**20 Uhr:** „Wildes Herz“, Koralle-Kino, Kattjahren 1 a (auch am 12. und 13. Mai).

### Sonabend, 12. Mai

**10 Uhr:** Wanderung mit dem Bürgerverein Sasel-Poppenbüttel, Treffpunkt am S-Bahnhof Poppenbüttel.

### Sonntag, 13. Mai

**11 Uhr:** Vernissage „4Falt“ mit Arbeiten von Simone Franke, Christiane Leptien, Nina Nollen und Chris Gust, Forum Alstertal, Kritenbarge 18.

**12-16 Uhr:** „1001 Nacht – Persischer Kochworkshop, Kulturzentrum Bürgerhaus in Meiendorf, Saseler Straße 21. Anmeldung und Information unter Telefon 040/6789122.

**19 Uhr:** „Das ungespielte Konzert“, Konzert zur Erinnerung am Karlkonzert (1916-1943), am Klavier ist Florian Heinrich zu hören, Dankeskirche Rahlstedt, Kielkoppelstraße 51.

### Laufende Ausstellungen

– „Fragmente“, Beate Kratt im Kulturwerk Rahlstedt, Boizenburger Weg 7 (bis 19. Mai).

– „Stolpersteine in Wandsbek – eine Auswahl“, Bezirksamt Wandsbek, Schloßstraße 60 (bis 30. Mai).

– „Auf dem richtigen Weg“, Plakatwettbewerb der Hamburger Polizeiverkehrslehrer 2017, Bücherhalle Alstertal, Heegberg 22 (bis 24. Juni).

– 4Falt“, Arbeiten von Simone Franke, Christiane Leptien, Nina Nollen und Chris Gust, Forum Alstertal, Kritenbarge 18.

– „Große Katastrophen in Hamburg“, Menschliches Versagen in der Geschichte – wehrhafte Stadtentwicklung für die Zukunft?, Bibliothek der Helmut-Schmidt-Universität, Holstenhofweg 85 (bis 31. Juli).

Alle Angaben ohne Gewähr (bt).

# 35 JAHRE MARKT

WALDDÖRFER · ALSTERTAL

1983 · 2018

Liebe Leserinnen und liebe Leser,

am 20. Oktober 2018

erscheint unsere Geburtstagsausgabe.

Werden auch Sie ein Teil dieser Ausgabe und schicken uns Ihre Erinnerungen und Geschichten, die Sie mit dem MARKT verbinden.

Bitte senden Sie uns Ihre Beiträge an Bettina.Reincke@markt-wochenzeitung.de oder an die Geschäftsstelle Saseler Markt 12a · 22393 Hamburg.

Ihr MARKT-Team

## Kinderschutz im Internet

### Tipps zur Medienerziehung in der Familie

**Poppenbüttel (vm/bt).** Kinder und Jugendliche sind gerne im Netz unterwegs, tauschen sich online aus und nutzen aktiv vielfältige soziale Netzwerke. Doch dort stoßen sie leider auch auf problematische Inhalte, machen ungewollte Kontakte oder treffen auf Werbung und Abzock-Angebote. „Davor muss man sie schützen“, heißt es aus der Bücherhalle Alstertal. Kinder- und Jugendschutzsoftware helfe

dabei. Am Informationsstand von „Kinderschutz im Internet“ erhalten Eltern, Großeltern, Lehrer und Pädagogen am Sonabend, 5. Mai, von 11 bis 14 Uhr am Heegberg 22 nützliches Hintergrundwissen und praktische Hilfestellung.

### Tricks und Tipps

Egal ob zu Hause am PC oder unterwegs mit dem Smartphone oder Tablet – technische Schutzvorkehrungen wie Filterprogramme oder eingeschränkte Zugriffsoptionen können an unterschiedlichen Gerätetypen vorgenommen werden. Da ist für jeden was dabei – einfach und schnell umzusetzen.

Zudem gibt es Tipps und Tricks rund um den sicheren Einstieg ins Internet – von Kindersuchmaschinen bis hin zum Internet-ABC und zu allen weiteren Fragen zur Medienerziehung in der Familie.

„Kinderschutz im Internet“ ist ein Angebot der Bücherhallen Hamburg in Kooperation mit scout, dem Magazin für Medienerziehung der Medienanstalt Hamburg/Schleswig-Holstein.

Edvard Grieg

### Rauhe spricht über den Komponisten

**Poppenbüttel (vm/bt).** Der wohl bekannteste und bedeutendste norwegische Komponist ist Edvard Grieg (1843-1907).

Auf seinen zahlreichen Konzertreisen als Pianist und Dirigent lernte er unter anderem Liszt, Brahms, Clara Schumann

und Tschairowsky kennen, mit Letzteren verband ihn eine lebenslange Freundschaft. In der Reihe Große Komponisten spricht Hermann Rauhe am Dienstag, 8. Mai, in der Parkresidenz Alstertal über Edvard Grieg. Die Veranstaltung mit dem Ehrenpräsidenten der Hochschule für Musik und Theater Hamburg beginnt um 19 Uhr am Karl-Lippert-Stieg 1. Der Eintritt kostet 6 Euro.



## „Große Auszeit“

Reisezeitraum:  
Mai bis Oktober 2018  
(Feiertage ausgenommen)

Das dürfen Sie erwarten:

- ✓ Ihre Anreise ist täglich möglich (Juli | August keine An- bzw. Abreise am Samstag möglich)
- ✓ 5 Übernachtungen im Doppelzimmer „Eisvogel“
- ✓ täglich Frühstücksbuffet und Abendessen
- ✓ 1 x Leihfahrrad für einen Tag
- ✓ 1 x Rücken-Nacken-Massage (ca. 25 Min.)
- ✓ 1 x Gesichtsmassage (ca. 25 min.)
- ✓ Bademantel für die Dauer Ihres Aufenthaltes
- ✓ freie Nutzung des Hallenbades sowie der Saunalandschaft und Dampfbad

sonnenhotel  
FELDBERG AM SEE  
wasser – wald – wellness

ab 259 €  
pro Person

Preis pro Person:  
Okt. 259 €  
Mai | Juni | Sept. 299 €  
Juli | Aug. 329 €

### Mecklenburg-Vorpommern in Feldberg

Im Südosten Mecklenburg-Vorpommerns lädt die Feldberger Seenlandschaft ein zu einem erholsamen Urlaub in faszinierender Natur. Mitten

drin ist das Sonnenhotel Feldberg am See das passende Urlaubsdomizil für Aktivurlaub, Wellnesswochenenden und Familienferien. Oberhalb des Feldberger Haussees gelegen beginnen direkt am Hotel Wander- oder Radwege in den Naturpark Feldberger Seenlandschaft.



### Beratung und Buchung:

0800 / 77 44 555 (kostenfrei) oder unter: 0 53 21 / 68 55 40  
Buchungs-Code: MAW-1804-SFS  
Mail: zentralreservierung@sonnenhotels.de

Kinder bis einschl. 6 J. im Zimmer der Eltern frei, von 7-11 J. 50%, von 12-15% J. 25% Ermäßigung.

Eigene Hin- und Rückreise. Alle Preise exklusive Kurtaxe. Programmänderungen vorbehalten. Alle Preise inkl. MwSt. Es gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Sonnenhotels Deutschland GmbH & Co. KG | Gerhard-Weule-Straße 20 | 38644 Goslar

Anzeigensonderveröffentlichung

# DUVENSTEDT LEMSAHL-MELLINGSTEDT



## Neuwahlen an der Vereinsspitze

Mitgliederversammlung beim Heimatbund Lemsahl-Mellingstedt

### Lemsahl-Mellingstedt

(bt). Alles neu macht der Mai? Zumindest beim Heimatbund Lemsahl-Mellingstedt, denn der langjährige Vereinsvorsitzende streicht die Segel. Nach 18 Jahren an der Spitze des Bürgervereins im grünen Doppeldorf kandidiert Hans-Jürgen von Appen nicht mehr für den ehrenamtlichen Job, so dass im Rahmen der turnusmäßigen Mitgliederversammlung ein neuer Vorstand gewählt werden muss.

Die öffentliche Sitzung findet am Dienstag, 8. Mai, im Gasthaus Offen an der Lemsahler Dorfstraße statt. Beginn ist um 20 Uhr. Gäste sind willkommen. Der Tagesordnungspunkt „Was läuft in unserem Stadtteil?“ mit einem Ausblick auf das Jahr 2018 bietet die Gelegenheit, sich darüber zu informieren, was in Lemsahl-Mellingstedt



Hans-Jürgen von Appen möchte in Zukunft mehr Zeit mit seiner Frau Helma verbringen. Foto: hfr

läuft. Als Hans-Jürgen von Appen vor zwei Jahrzehnten Mitglied im Heimatbund Lemsahl-Mellingstedt wurde, hätte er es wohl nicht für möglich gehalten, dass er schon bald die Zügel in der Hand eines der größten Bür-

gervereine Hamburgs halten würde. Daraus wurden 18 Jahre. Doch nun soll Schluss sein, der 76-Jährige möchte mal keine Verpflichtungen haben und frei sein für spontane Dinge im Leben. „Aber ich bin ja nicht aus der Welt,

stehe weiterhin beratend zur Verfügung“, sagt von Appen. Für die die Mitgliederverwaltung werde er auch in Zukunft zuständig sein.

Apropos Mitglieder: Im Gegensatz zu einigen anderen Bürgervereinen in Hamburg, die unter Mitgliederschwund leiden, zählt der Heimatbund Lemsahl-Mellingstedt konstant 700 Mitglieder – von rund 7.000 Bewohnern. Mit einer Altersstruktur von durchschnittlich 50 Jahren gehört der Heimatbund zu den jüngeren Bürgervereinen.

**PC-Hilfe** Hardware/Software-Installation  
• Bereinigung • Datensicherung/-Rettung  
• Viren/Trojaner • Drucker • Netzwerk  
• DSL/IP-Einrichtung  
**Mobil 0170 467 1428**

**Gollub**  
Fenster • Rollläden • Markisen  
• Terrassenüberdachung  
Diekbarg 1 • 22397 HH-Lemsahl  
Tel. 607 40 27 • Fax 608 27 82

## Familiengottesdienst

Open Air: Den Segen gibt's am Haselknick

### Wohldorf-Ohlstedt

(vm/bt). An „Vatertag“ oder an „Christi Himmelfahrt“ laden die Kirchengemeinden Ohlstedt, Duvendstedt, Tangstedt, Lemsahl-Mellingstedt und Bergstedt zu einem gemeinsamen Himmelfahrtsgottesdienst ein. Beginn ist am 10. Mai um 11 Uhr auf den Alsterwiesen am Haselknick, die Predigt wird von den Pastoren aller beteiligten Kirchen gestaltet. Begleitet wird der Familiengottes-

dienst unter freiem Himmel vom Klang der Bläser. Anschließend sind alle herzlich eingeladen, sich mit Getränken, Würstchen vom Grill und am Salatbuffet zu stärken und miteinander im Gespräch zu bleiben. „Wir freuen uns über alle, die dazu einen Salat beisteuern können“, heißt es unisono.

Bei schlechtem Wetter findet der Gottesdienst in der Matthias-Claudius-Kirche an der Bredenbekstraße statt.

## Keinen Maibaum für Duvendstedt

Duvendstedt (vm/bt). Das Wetter machte den Duvendsternern am 1. Mai einen Strich durch die Rechnung. Aufgrund des starken Sturms wurde am vergangenen Dienstag das Aufstellen des Maibaums kurzfristig abgesagt. „Es war einfach zu gefährlich“, sagte der Verein „Duvendstedt aktiv“ auf Anfrage. Die Sicherheit geht vor, so dass es in diesem Jahr kein sichtbares Symbol des Wonnemonats am Duvendsterner Kreisel geben wird. Aber die nächste Veranstaltung steht schon bald ins Haus: Am 3. Juni findet das Oldtimer-Treffen statt.



Im Naturgarten blühen bereits Kirschen, Schlehen und inzwischen vermutlich auch die Apfelbäume. Fotos: BUND

über hinaus stehen die Wandsbeker Mitglieder für Fragen zu Natur und Umwelt zur Verfügung, etwa zu Themen wie „Mehr Natur in unseren Gärten“, „Erhalt von Knicks“ und „Schutz von Schmetterlingen“.

Der Acker „Im Kohlhof“ befindet sich an der Ecke Spechtort, mit dem Bus der Linie 276 bis Haltestelle Fiersbarg zu erreichen. Am Wochenende befördert die Buslinie Fahrräder kostenlos. „Gönnen Sie Ihrem Auto doch auch mal einen freien Tag!“, so der Appell der BUND-Aktiven.

## Auf Wachstumskurs

Pflanzentauschmarkt auf den BUND-Acker

### Lemsahl-Mellingstedt

(vm/bt). Die Bezirksgruppe Wandsbek des BUND Hamburg lädt am heutigen Sonnabend, 5. Mai, zum Pflanzentauschmarkt auf den Acker „Im Kohlhof“ ein.

Dort können die Besucherinnen und Besucher von 11 bis 14 Uhr Sträucher, Stauden, Kräuter und Samen von heimischen Pflanzen aus ih-

rem Garten gegen Exemplare eintauschen, die sie noch nicht haben – aber vielleicht schon immer gerne haben wollten. Wer nichts zum Tauschen hat, ist trotzdem willkommen. Gegen eine kleine Spende gibt der Bund für Umwelt und Naturschutz, der den Acker gepachtet hat, Ableger sowie Saatgut von heimischen Pflanzen ab. Dar-



Die Verbreitung einheimischer Pflanzen soll gefördert werden, denn auf „Wildpflanzen“ finden Bienen, Hummeln, Käfer, Schmetterlinge, Vögel und andere Tieren Nahrung und Lebensraum.

## Rolf-Günter Winckler

### Garten- und Landschaftsbau

Neu- und Umgestaltungen, Pflaster- und Plattenverlegearbeiten, (Granit, Klinker, Beton etc.), Pflegearbeiten, Teichbau, Zaunanlagen, Stubbenfräsen, Baumfällungen, Gartenmüllabfuhr, Containerdienst  
Grote String 7a, 22397 HH, Tel.: 6066494, www.rgw-winckler.de



## Restaurant zur Kastanie

**Großes Spargel-Buffer**  
am 10. Mai  
von 11.30 - 14.30 Uhr  
**Spargelgerichte „satt“**  
mit einer Spargelcrèmesuppe  
als Vorspeise und einem Aperitif  
zum Preis von **33,90 €**



**Spare Ribs „satt“**  
Jeden Donnerstag-Abend  
im Mai 17., 24. + 31. Mai  
gibt es Spare Ribs „satt“ zu  
einem Preis von **17,10 €**  
Wir servieren dazu  
Bratkartoffeln und Krautsalat!



Reservierungen werden ab sofort gerne im Restaurant oder unter der Rufnummer 040 / 607 25 25 entgegengenommen.

Specksaalredder 14 • 22397 Duvendstedt • Tel. 040 - 607 25 25 • Fax 040 - 607 09 81  
www.restaurant-zur-kastanie.de • info@restaurant-zur-kastanie.de  
Täglich von 12 Uhr bis 14.30 Uhr und ab 17 Uhr geöffnet!

### IHR MEDIABERATER VOR ORT



### Michael Klopsch

☎ 040-348 588-5121

☎ 040-348 588-5105

✉ Michael.Klopsch@markt-wochenzeitung.de

Ansprechpartner für die Kunden der Walddörfer und Farmsen-Berne.

**Bäckerei • Konditorei** *Schacht*  
Vollkornbäckerei Einzelunternehmen seit 1923

Das Team von Bäckerei Schacht freut sich auf Ihren Besuch.

**Neueröffnung nach Umbau am 4. Mai!**

*Moderne trifft auf Tradition.*

Nach 3-wöchiger Umbauphase haben wir jetzt neben unserem Verkaufsraum auch ein Café mit Außenterrasse zum gemütlichen Verweilen eingerichtet.

**Neu im Sortiment:**

**Softeis** mit verschiedenen Soßen und „**Heiße Stullen**“, helles und dunkles Vollkornbrot belegt mit Pulled Pork oder Chicken für den kleinen Hunger zwischendurch.

Natürlich können Sie auch weiterhin unsere altbewährten Brot- und Brötchensorten genießen. Schauen Sie doch gerne vorbei.

*Wir freuen uns auf Sie!*

Im Ellernbusch 18  
22397 Hamburg (Duvendstedt)  
Tel. 040 - 60 70 123

Mo-Sa. 06.00 - 18.00 Uhr  
So. 08.00 - 18.00 Uhr  
www.baecerei-schacht.de



# BERGSTEDT

## Unterstützung gesucht

Freundeskreis für Asyl & Wohnen – Ausstellung im Gemeindehaus

Bergstedt (vm/bt). 2013 wurde der Freundeskreis für Asyl & Wohnen in Bergstedt gegründet. Damals – lange vor dem großen Zustrom von Geflüchteten – plante die Sozialbehörde eine Unterkunft am Volksdorfer Grenzweg für 170 Flüchtlinge und Wohnungslose. 100 Interessierte waren zu einem ersten Informationsabend ins Senator-Neumann-Heim gekommen, um sich in der Flüchtlingsarbeit zu engagieren und tatkräftig mit anzupacken. Das Pavillondorf am Grenzweg wurde im Frühjahr 2015 eröffnet, ein zweites an der Rodenbeker Straße für 360 Menschen kam Ende 2015 hinzu.

Im Freundeskreis haben sich schnell verschiedene Gruppen entwickelt, die sich um Themen wie Begrüßung, Teestube, Nähen und Stricken, Fahrrad- und Computer, Bildung und Betreuung, gute Nachbarschaft, Spenden und Café International kümmern. Doch leider hat sich die Zahl der Helferinnen und Helfer mit dem An-



Sonntags öffnet von 15 bis 17 Uhr das Café International im Gemeindehaus.

Fotos: hfr

stieg der Flüchtlingszahlen in Bergstedt nicht erhöht, sondern ist kontinuierlich zurückgegangen. Die Gründe sind vielfältig.

Dennoch erfüllt der Freundeskreis in beiden Unterkünften und im Stadtteil eine wichtige Funktion, wird von den neuen Nachbarn dankbar angenommen. Auch Fördern und Wohnen als soziales Dienstleistungsunternehmen schätzt die Arbeit der Ehrenamtlichen. „Gegenüber der Anfangszeit hat sich allerdings einiges geändert. Die Hilfesysteme laufen routinierter und die Flüchtlinge sind in der Regel in ihren Sprachgruppen rasch untereinander gut vernetzt“, berichtet der Freundeskreis. „Von der Unterstützung auf einem für alle unbekanntem Terrain zu Beginn, verlagert sich die Hilfe zunehmend auf die Begleitung bei der Integration der Flüchtlinge.“ Die Helfer hätten inzwischen



Wer macht was im Freundeskreis? Einen ersten Überblick verschafft die kleine Schau.

den Alltag der Flüchtlinge gut kennengelernt: „Sie haben mit den Händen geredet, auf Ämtern gesessen und in

Praxen geradebrecht. Sie haben sich durch Formulare gekämpft und Menschen kennengelernt, die ihr altes Le-

ben mitgebracht haben und sich mal leichter und mal schwerer damit tun, ihr Neues anzunehmen.“

Bilanz gezogen wurde auf der jüngsten Mitgliederversammlung und dort erkannt, dass sich die Freiwilligen nicht nur um die Geflüchteten, sondern auch um sich selbst kümmern müssen.

Über die ehrenamtliche Arbeit und die Erfahrungen informiert zurzeit eine Präsentation, die sonntags von 15 bis 17 Uhr im Gemeindehaus der Bergstedter Kirche zu sehen ist. Dort findet das Café International statt, so dass erste Kontakte sowohl mit Mitgliedern des Freundeskreises als auch mit Geflüchteten geknüpft werden können. Denn: Die Aktiven wünschen sich weitere Unterstützer und Paten für Familien.

Mehr Informationen gibt es im Internet unter freundeskreis-bergstedt.de.

## Erben und Vererben

Rechtsanwältin gibt Auskunft in der Begegnungsstätte Bergstedt

Bergstedt (vm/bt). Wann sollte man einen Erbschaft ausschlagen? Wozu benötigt man zwingend einen Erbschein? Wie verfasst man ein Testament? Welche Rolle spielt die Erbschafts-

steuer? Wie kann man Pflichtteilsansprüche ausschließen? Und macht es Sinn, das Haus noch zu Lebzeiten auf die Kinder zu übertragen?

Diese und andere Fragen

beantworten Ingolf Schulz – Rechtsanwalt und Notar, Fachanwalt für Erbrecht – und Rechtsanwältin Janne Seelig – Fachanwältin für Erbrecht – in ihrem Vortrag am Mittwoch, 16. Mai, um

19.30 Uhr im Stadtteilkulturzentrum Begegnungsstätte Bergstedt, Bergstedter Chaussee 203.

Anmeldungen unter Telefon 040/604 02 49 oder einfach vorbeikommen.

## Dance Classics, Rock und Charts

Ü 38-Party im Stadtteilkulturzentrum an der Bergstedter Chaussee

Bergstedt (vm/bt). Let's dance! Zu alt für die Teenie-Disco und zu jung für den Tanz-Tee? Seid dabei, wenn Prince seine „Little Red Corvette“ beschleunigt, Laura Branigan ihre „Self Control“ verliert, die Rolling Stones „Satisfaction“ suchen und der einzig wahre deutsche

König Rio Reiser heißt. Im Stadtteilkulturzentrum an der Bergstedter Chaussee 203 bringt DJ Nielsen mit Hits der 1970er bis 1990er Jahre sowie aktuelle Chartburnern den Dancefloor in der Begegnungsstätte Bergstedt zum Vibrieren. Musik-Mix, nette Leute, Disco-Ku-

gel, Wein und Bier ... was will man beziehungsweise frau mehr? „Wir freuen uns auf euch – lasst uns wieder so wunderbar abtanzen, wie im Februar“, heißt es aus dem Stadtteilkulturzentrum.

Fast nach spanischen Vorbild – dort gibt es den „Tardeo“, der um 17 Uhr beginnt

– startet die Ü 38-Party am Sonntag, 12. Mai, bereits um 20 Uhr.

Abpiff erfolgt gegen Mitternacht mit Vicky Leandros' „Ich liebe das Leben“, damit alle Tanzbegeisterten am Sonntag noch fit genug sind für Familie, Sport, Gartenarbeit und Co.

**S HORST SÖHL**  
Wir verwirklichen Ihre Träume...  
Rolläden · Terrassendächer  
Markisen · Fenster + Türen  
Insektenschutz · Raffstore  
Glasoasen

**roma**  
ROLLADEN  
RAFFSTOREN  
TEXTILSCREENS

**weinor**  
Markisen  
Terrassendächer  
Glasoasen\*

Wohldorfer Damm 12  
22395 Hamburg-Bergstedt  
Telefon (0 40) 6 43 10 01  
info@soehl.net • www.soehl.net

**Ideenreich**  
Mit einer  
kleinen Anzeige  
Großes erreichen!  
Wie geht das -  
einfach ausprobieren.

Wir sehen uns auf der  
**Bunten Meile Bergstedt**

- FFW Bergstedt
- Kirchengemeinde Bergstedt
- Gärtnerhof am Stüffel
- SKZ Begegnungsstätte Bergstedt
- Heimatring Bergstedt
- IG Bergstedt

und freuen uns auf Ihren Besuch!

**HORT TIGERENTE e.V.**  
Wir betreuen Kinder  
an den Grundschulen  
in Müssenredder  
und Hinsbleek,  
am Gymnasium Cv0  
&  
im Kindergarten  
Bergstedt

Bergstedter Markt 1 • 22395 Hamburg  
Tel.: 040 - 22 60 74 93 • www.tigerente-hort.de

**IHR MEDIABERATER VOR ORT**  
**Michael Klopsch**  
☎ 040-348 588-5121  
☎ 040-348 588-5105  
✉ Michael.Klopsch@markt-wochenzeitung.de  
Ansprechpartner für die Kunden der Walddörfer  
und Farmsen-Berne.

**MATHIAS LOTH**  
Garten und Landschaftsbau / Erdbau  
**BIST DU IN NOT GEH ZU LOTH**  
Erdarbeiten / Pflasterungen / Container  
Gartengestaltung / Kellerdurchfeuchtung  
Wohldorfer Damm 112B  
22395 Hamburg  
info@loth-erdbau.de  
Büro 040 525 99 236  
Mobil: 0170/775 69 69  
www.loth-erdbau.de

Anzeigensonderveröffentlichung

# BERGSTEDT



## Fast volljährig

Zum 17. Mal: Bunte Meile rund um die Bergstedter Kirche

Bergstedt (vm/bt). Die „Bunte Meile Bergstedt“, die am 6. Mai zum 17. Mal stattfindet, steht für ein abwechslungsreiches Bühnenprogramm und einen großen Flohmarkt rund um die Bergstedter Kirche. Worauf sich die Besucher und Veranstalter noch verlassen können, ist das Wetter: Jedenfalls in der jüngsten Vergangenheit gab es witterungsmäßig nichts zu meckern. Und auch am Sonntag sieht es nach Sonne satt aus.

Mit einer segensreichen Zeremonie beginnt die Bunte Meile traditionell um 10 Uhr. Pastor Richard Tockhorn von der Kirche Bergstedt wird den Gottesdienst unter freiem Himmel gestalten und lädt ein zum Zuhören und Innehalten. Um 11.30 Uhr übernimmt Moderator „Sir Julian“ das Zepter. Er wird die Zuschauer mit einem Überraschungs-Showact unterhalten, bevor um 12.30 Uhr „Jazz-Nord“ an der Reihe ist. Der im Alstertal gegründete und nun in Bergstedt ansässige Verein zeigt



Wacht wie ein Schutzpatron über die „Bunte Meile“: die alte Bergstedter Kirche.



Die Blauröcke sind für die Bratwurst zuständig. Im Gemeindehaus gibt es Kaffee und ein Kuchenbuffet, das von den Flohmarktteilnehmern zusammengestellt wurde.

mit Jazzdance, Hiphop, Ballett, Modern Dance und Zumba einen Ausschnitt aus seinem Kursprogramm.

Um 13 Uhr gehört die Bühne der „Jungen Musikakademie Bergstedt“. Die hauseigene Bigband wird klanggewaltig bekannte Stücke intonieren, sodass niemand still

sitzen kann. Ab 14 Uhr lässt die Flamenco-Gruppe von „Jazz-Nord“ zu spanischen und lateinamerikanischen Songs farbenprächtige Röcke schwingen und die Kastagnetten den Rhythmus vorgeben.

Um 15 Uhr steigt das Stadteilkulturzentrum Be-

gegnungsstätte Bergstedt in den Ring: Die Zumba-Tänzerinnen um Michaela Essig werden noch mehr Bewegung in das Bergstedter „Fest der Fest“ bringen. Um 15.15 Uhr übernimmt Wieland Holsten. Der Functional-Trainer in der Begegnungsstätte wird zeigen, wie man mit dem eigenen Körperge-



Das Bühnenprogramm kann sich sehen und hören lassen.

### >>> Bühnenprogramm Bunte Meile

- 10 Uhr: Gottesdienst mit Pastor Richard Tockhorn.
- 11.30 Uhr: Bühne frei Moderator „Sir Julian“.
- 12.30 Uhr: Jazz-Nord präsentiert sich.
- 13 Uhr: Bigband der Jungen Musikakademie Hamburg.
- 14 Uhr: Flamenco mit Jazz-Nord.
- 15 Uhr: Zumba von der Begegnungsstätte Bergstedt.
- 15.15 Uhr: Ganzkörpertraining mit Wieland Holsten (Begegnungsstätte Bergstedt).

### >>> Straßensperrung

Bergstedt (vm/bt). Während der „Bunten Meile“ müssen einige Straßen rund um die Bergstedter Kirche gesperrt werden. Besucher und Anwohner sollten sich darauf einstellen, dass am Sonntag von 6 bis 18 Uhr folgende Straßen nicht befahrbar sind: Wohldorfer Damm ab Bergstedter Kirchenstraße bis zur Rodenbeker Straße. Und auch der Volksdorfer

wicht ein effektives Ganzkörpertraining gestalten kann, bevor um 16 Uhr das Ende des ganzen bunten Spektakels eingeläutet wird.

Doch zuvor haben die Besucher genügend Zeit, sich über alles, was der Stadtteil zu bieten hat, ein Bild zu machen. Von 10 bis 16 Uhr präsentieren die Freiwillige Feuerwehr Bergstedt, der Gärtnerhof am Stüffel, der Heimatring Bergstedt, die IG Bergstedt, die Kirchengemeinde Bergstedt sowie das Stadteilkulturzentrum Begegnungsstätte Bergstedt die „Bunte Meile“. Auch 2018 werden Initiativen, Vereine und Einrichtungen aus Bergstedt über ihre Arbeit und Angebote informieren. „Die Besucher sollten die Gelegenheit zu anregenden Gesprächen nutzen, denn wann hat man schon einmal geballte Kompetenz der unterschiedlichsten Richtungen so eng beieinander?“ heißt es aus dem Kreis der Veranstalter.

Ob „Freundeskreis Wohnen und Asyl in Bergstedt“ oder „BHH-Sozialkontor“ – alle Beteiligten stehen Rede und Antwort. Doch nicht nur die Informationsstände locken, auch unzählige Flohmarktstände von ausschließlich privaten Anbietern. Das ein oder anderen Schnäppchen dürfte dabei sein. Was dem einen nicht mehr gefällt, weckt bei dem anderen Bedürfnisse. Nachhaltigkeit kann so einfach sein.



Sir Julian moderiert wieder die Bunte Meile, ist aber auch für Jonglage und Zauberei zuständig. Fotos: B. Reincke

Wolfgang Griem



Kraftfahrzeug-Meister-Betrieb  
Wartung, Reparatur, TÜV, Unfallschäden, Reifen

Alte Schmiede 2-6 Tel. 040/604 96 20  
22395 Hamburg-Bergstedt Fax 040/604 58 29  
www.kfz-meisterbetrieb-griem.de

1973 bis 2016 · Ihr zuverlässiger Partner seit 43 Jahren!



Wir reinigen für Sie geschäftlich und privat:

- Wintergärten • Dachrinnen • Wohnungen, bei Umzug, nach Haushaltsauflösungen • Treppenhäuser • Büros • Läden • Bau-/Wohn-/Büro-Container • Baustellen und Hallen
- Eventreinigung – vor und nach Veranstaltungen • und vieles mehr – sprechen Sie uns an!

Bergstedter Ch. 89 · 22395 Hamburg-Bergstedt  
Tel. 040/604 97 34 · Fax 040/604 95 46  
info@horst-laser.de · www.horst-laser.de

**Eigentum in Aussicht.  
Experten mit Durchblick.  
Rendite im Fokus.  
Nichts liegt näher als die Haspa.**

Mit der Haspa Baufinanzierung sichern Sie sich regionale Expertise, um rentabel in Ihr Eigentum zu investieren.

**Haspa**

**THB Hamburg 03**  
Team Holsbüttel/ Bergstedt von 2003  
thb-hamburg.de

„Simply wunderbar – Mädchen spielen Handball“

**WANN?**  
• Samstag, den 26. Mai 2018  
11:30 – 14:00 Uhr Jahrgang 2010 - 2013  
14:30 – 19:00 Uhr Jahrgang 2006 - 2009

**WO?**  
Holsbütteler Sporthalle  
Büthenberg, 22949 Ammersbek

**ANMELDUNG**  
Bei Interesse auf der Webseite [holsbueteler-sv.de](http://holsbueteler-sv.de) anmelden!  
Wir freuen uns auf DICH und viele andere handballbegeisterte Mädchen!

# Arthrose

## Was bei Gelenkverschleiß helfen kann

**ARTHROSE** Der Schmerz sitzt tief in den Gelenken und kommt immer wieder: 80% der Deutschen leiden an Gelenkschmerzen. Heute weiß man, dass es sich dabei meistens um Gelenkverschleiß (Arthrose) handelt. Insbesondere Menschen in fortgeschrittenem Alter sind betroffen. Die gute Nachricht: Arthrose kann durch spezielle Arzntropfen wirksam und zugleich gut verträglich bekämpft werden (Arthrocalman, Apotheke).

### Arthrose – was ist das eigentlich?

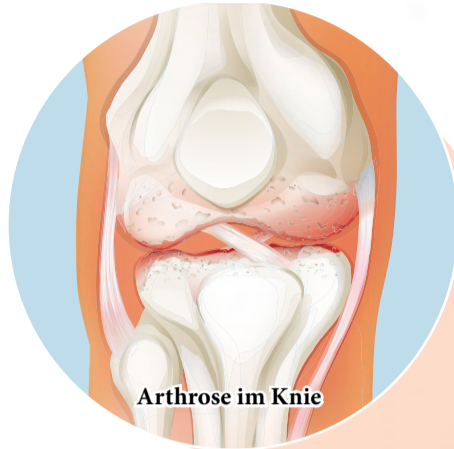
Arthrose ist vor allem deshalb ein schlimmes Leiden, weil die Schmerzen immer wieder kommen – es handelt sich nämlich um eine Verschleißkrankheit der Gelenke. Diese geht häufig sogar mit Entzündungen einher. Sie entsteht meist mit zunehmendem Alter, wenn sich die Knorpel zwischen den Gelenken durch das lebenslange Tragen des Körpergewichts abnutzen. Durch Fehlstellungen und Verletzungen kann ebenfalls Arthrose entstehen. In Deutschland leiden Schätzungen zufolge etwa

6 Millionen Menschen an Kniegelenksarthrose und über 10 Millionen an Hüftarthrose. Doch auch andere Gelenke, beispielsweise die Schultern oder die Finger können betroffen sein.

### Was kann bei Arthrose helfen?

Wirksame Hilfe verspricht ein natürliches Arzneimittel namens Arthrocalman (Apotheke), das speziell bei Arthrose zugelassen ist. Das Besondere ist der darin enthaltene Wirkstoff Viscum album. Denn dieser hat in Laborstudien an Humanzellen<sup>1,2</sup> bemerkenswerte Ergebnisse erzielt: Viscum album hat sich nicht nur als wirksamer Entzündungshemmer erwiesen, sondern auch gezeigt, dass es die sogenannten Granulozyten stoppen kann. Das könnte deshalb so wichtig sein, weil diese Zellen bei Arthrose knorpelschädigende und entzündungsfördernde Stoffe produzieren können, die den Knorpel noch weiter

„angreifen“. Gut zu wissen: In den Arzntropfen Arthrocalman ist



Arthrose im Knie

Viscum album hochkonzentriert in Urtinktur enthalten.

### Gute Kombination aus Wirksamkeit und Verträglichkeit

Anders als herkömmliche Schmerzmittel, die oft schwere Nebenwirkungen haben, sind die Arzntropfen Arthrocalman gut verträglich. Sie haben weder bekannte Nebenwirkungen, noch Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln. Damit bietet Arthrocalman Arthrosegeplagten eine gute Kombination aus Wirksamkeit und Verträglichkeit. Die natürlichen Arzntropfen sind rezeptfrei in jeder Apotheke erhältlich.



ARTHROCALMAN. Wirkstoff: Viscum album D. Homöopathisches Arzneimittel bei Verschleißkrankheiten der Gelenke. www.arthrocalman.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. • Reathro GmbH, 40476 Düsseldorf • \*Ob Sie tatsächlich von Arthrose betroffen sind, sollte grundsätzlich von einem Arzt festgestellt werden.



### Woran erkenne ich Arthrose?\*

- Belastungsschmerzen** können erste Anzeichen einer Arthrose sein. Sie treten bei starker Beanspruchung des Gelenks, wie z. B. bei einem längeren Spaziergang, auf.
- Anlaufschmerzen** – vor allem in Hüft- und Kniegelenken – nach einer längeren Ruhephase können ebenfalls auf Arthrose hindeuten.
- Schmerzen im Ruhezustand**, wie z. B. beim Liegen, oder bei leichter Belastung treten bei bereits fortgeschrittener Arthrose auf.

Für Ihren Apotheker:  
**Arthrocalman**  
(PZN 13963935)

\*Hedge et al. (2011) Viscum album Exerts Anti-Inflammatory Effect by Selectively Inhibiting Cytokine-Induced Expression of Cyclooxygenase-2. PLoS ONE. 2011;6(10):e26312 • \*Lavastre et al. (2004) Anti-inflammatory effect of Viscum album agglutinin-I (VAA-I) induction of apoptosis in activated neutrophils and inhibition of lipopolysaccharide-induced neutrophilic inflammation in vivo. Clin Exp Immunol. 2004 Aug; 131(2):272-8

## Hautprobleme?

### Die Ursache liegt oft im Darm



Bei Hautproblemen greifen viele Betroffene zu Cremes und Salben – oftmals die falsche Strategie. Hautstörungen entstehen oft von innen heraus. Denn wenn die Darmflora aus dem Gleichgewicht ist, äußert sich dies häufig in einem gestörten Hautbild. Genau hier setzt Kijimea Derma (Apotheke) an: Kijimea Derma enthält Biotin und Riboflavin, die aus dem Darm heraus eine gesunde Haut fördern. Zusätzlich enthält Kijimea Derma die einzigartige Mikrokultur L. salivarius FG01.

(Abbildung Betroffenen nachempfunden)

Für Ihren Apotheker:  
**Kijimea Derma**  
(PZN 13656073)

(www.kijimea.de)

# Sexuelle Schwäche

## Ein rezeptfreies Arzneimittel verspricht Hoffnung

**Sexuelle Schwäche ist in Deutschland weit verbreitet. Die meisten Betroffenen leiden jedoch aus Scham häufig im Stillen. Was viele nicht wissen: Es gibt ein rezeptfreies Arzneimittel, das sexuelle Schwäche, wie z. B. Erektionsstörungen, bekämpfen kann.**

### Erektionsstörungen – das große Schweigen

Sexuelle Schwäche betrifft mehr Männer in Deutschland, als man denkt: Jeder 3. Mann ab 60 ist unzufrieden mit seiner Manneskraft. Damit ist sexuelle Schwäche ein weit verbreitetes Problem und kann als „Volkskrankheit“ angesehen werden. Doch obwohl das Thema viele Männer betrifft, handelt es sich um ein heimliches Leiden. Denn die wenigsten Betroffenen geben ihre Erektionsstörungen gerne zu.

### Wirksame Hilfe ohne Rezept

Zu den bekannten herkömmlichen Potenzmitteln wollen viele

Männer nicht greifen – aus Angst vor möglichen starken Nebenwirkungen. Außerdem sind diese Mittel meist rezeptpflichtig und viele Männer scheuen den peinlichen Gang zum Arzt. Doch es gibt ein rezeptfreies Arzneimittel, das bei sexueller Schwäche, wie z. B. Erektionsstörungen, wirksame Hilfe leisten kann: Deseo (Apotheke). Die Wirkkraft von Deseo beruht auf einem altbewährten Inhaltsstoff, der schon bei den Maya erfolgreich als Aphrodisiakum eingesetzt wurde. Außerdem hat das Arzneimittel keine bekannten Neben- oder Wechselwirkungen.

Jeder **3. Mann** ab 60 ist unzufrieden mit seiner Potenz

### Wieder spontan können

Mit Deseo haben Wissenschaftler ein Arzneimittel entwickelt, dessen Wirkung nicht

vom Einnahmezeitpunkt abhängig ist. Betroffene müssen also nicht jedes Mal genau vor dem Sex an die Einnahme denken. Stattdessen wird Deseo regelmäßig eingenommen. So kann der Sex wieder spontan und aus der Leidenschaft des Moments entstehen.



### Die Vorteile von Deseo auf einen Blick

1. Das Arzneimittel kann sexuelle Schwäche ohne bekann-

te Neben- oder Wechselwirkungen bekämpfen.  
2. Deseo ist rezeptfrei in der Apotheke erhältlich.

3. Die Wirkung ist unabhängig vom Einnahmezeitpunkt. Durch die regelmäßige Einnahme kann die Spontaneität beim Sex erhalten bleiben.

### Turnera diffusa – Das Aphrodisiakum der Maya

Der Wirkstoff in Deseo wird aus der Pflanze Turnera diffusa gewonnen, auch bekannt als Damiana. Diese Arzneipflanze gehört der Familie der Turneraceae (Safranmalvengewächse) an und ist vor allem in Mittelamerika beheimatet. Bereits die Maya verwendeten sie erfolgreich als Aphrodisiakum. Laut Arzneimittelbild setzt der Wirkstoff im Urogenitalsystem an und wird hauptsächlich bei sexueller Schwäche, z. B. Erektionsstörungen, angewendet.

Für Ihren Apotheker:  
**Deseo**  
(PZN 04884881)

DESEO. Wirkstoff: Turnera diffusa Df. D4. DESEO wird angewendet entsprechend dem homöopathischen Arzneimittelbild. Dazu gehört: Sexuelle Schwäche. www.deseo.net • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing • Die Einnahme von Arzneimitteln über längere Zeit sollte nach ärztlichem Rat erfolgen.

# Leuchtturm der Völkerverständigung

Ohlstedt erste Europaschule im Norden/Fortsetzung von Seite 1

Ohlstedt (vm/bt). Mittlerweile verfügt das Gymnasium über sieben internationale Austauschprogramme, vier davon in die Länder Frankreich, Spanien, Dänemark und Italien.

Mit dem Liceo Linguistico Sophie M. Scholl im norditalienischen Trento wird seit zwei Jahren ein europäisches Betriebspraktikum für Elftklässler angeboten, eine Erweiterung um zwei Schulen in Graz/Osterreich ist in Pla-

nung. Seit 2007 bietet die Schule einen deutsch-englischsprachigen Zweig an, seit 2012 auch ein bilinguales Oberstufenprofil. „Unsere Schule verfügt damit als erstes und weiterhin einziges Gymnasium in Hamburgs Norden über ein entsprechendes Vollangebot von Stufe 5 bis 12“, sagt Schulleiter Hendrik Löns. Ergänzt werde dieses umfangreiche Sprachangebot durch Französisch, Spanisch und Latein als

zweite Fremdsprache, Spanisch als dritte Fremdsprache sei auch möglich. Ein jährlicher Europaprojekttag für alle Schülerinnen und Schüler sowie ein jährliches Europa-Projekt im Rahmen der Projektwoche der zehnten Klassen sind fest in schulinternen Europacurriculum verankert.

Zudem gebe es eine aus Schülern, Eltern und Lehrern bestehende Gruppe, die mit Planung, Vernetzung, Darstellung, Reflexion und Optimierung des Europagedankens betraut sei. Zwei Politiklehrer aus den Reihen des Teams hätten sich fortbilden und als Seniorbotschafter der Botschafterschulen für das Europäische Parlament qualifiziert lassen. Zehn Schülerinnen und Schülern wurden von ihnen als Juniorbotschafter ausgebildet. Dieses Engagement brachte dem GO bereits im vergangenen Jahr als bisher einzige Hamburger Schule den Titel „Botschafterschule für das Europäische Parlament“ ein (wir berichten).

„Wir hoffen, dass wir mit unserem Europaprofil auch und gerade in schwierigen Zeiten ein positives Zeichen für Europa setzen können. Die offizielle Anerkennung als Europaschule ist für uns nicht nur Auszeichnung, sondern ganz klar auch Ansporn und Verpflichtung!“, unterstreicht Schulleiter Hendrik Löns.



Schulleiter Hendrik Löns.

Foto: hfr

# Klassik mit perfekter Passform

Maßgefertigte Blazer von Petra Scholz

Anzeige

Jetzt, wo die Tage spürbar länger werden, zartes Grün spießt und die ersten bunten Blumen blühen, steht vielen Frauen der Sinn nach Veränderung in ihrem Kleiderschrank. In einem solchen Fall empfiehlt die Kleidermacherin Petra Scholz einen schicken Blazer: „In frischen Farbtönen oder in gedecktem dunkelblau,

– es gibt so viele Möglichkeiten, den Frühling zu empfangen. Ein Blazer ist auch immer eine gute Alternative zur sportlichen Outdoorjacke und lässt sich genauso gut zur Jeans kombinieren.“

Aber das Wichtigste ist in ihren Augen die Passform: Ob minimalistisch oder verspielt, ob als Tagesgarderobe oder für den Abend, ob aus Schurwolle oder feinem Samt – wenn ein Blazer ein ebenso treuer wie modischer Begleiter der Frau sein soll, muss er perfekt sitzen. Da aber bekanntlich jeder Mensch anders ist, sollte sich dies auch in der Kleidung widerspiegeln. Deshalb bietet die Kleidermacherin ausschließlich Einzelstücke an und stimmt Schnitt



Breit gefächert ist die Farbpalette von Kleidermacherin Petra Scholz.

Foto: hfr

und Stoff auf die individuellen Wünsche der Kundin ab. Ganz im Sinne klassischer Schneiderkunst. Dass die Ergebnisse aber nicht immer klassisch aussehen müssen, zeigen die neuen Stoffe in Petra Scholz' Atelier.

**Petra Scholz,**  
Brunsdorfer  
Weg 21, 22359  
Hamburg, Telefonnummer  
040/60 45 07 92.

## MediKAp

Sabine Graef

Pflegedienst & Seniorenbegleitservice

Medizinische Kranken- und Altenpflege

### 29 Jahre

Wir feiern Jubiläum und möchten uns herzlich bei unseren Kunden sowie bei unseren Mitarbeitern für das Vertrauen, das Engagement und für Ihre Treue bedanken!

Pflegedienst MediKAp  
Langenhorner Straße-Ost 3 · 22399 Hamburg  
Telefon: 040 6023995 · Fax: 040 69702323  
E-Mail: info@medikap.de

# ŠKODA FÜR SCHNELL-ENTSCHLOSSENE.



SKODA



**Abgasnorm  
EURO 6**

## z.B. der ŠKODA FABIA COOL PLUS 1,0 44 kW (60 PS)\*

Sofort entscheiden, sofort mitnehmen: Egal ob Citigo oder Superb - unsere günstigen ŠKODA Modelle sind direkt verfügbar und frisch zugelassen<sup>1</sup>. Kommen Sie am besten gleich bei uns vorbei. Steigen Sie ein. Und fahren Sie sofort los. Zum Beispiel mit dem ŠKODA FABIA. Bei uns ab **10.750,00 €**. ŠKODA. Simply Clever.

**Ausstattung:** Pacific-blau, Klimaanlage, Einparkhilfe hinten, Sitzheizung, Bluetooth, Fahrersitz höhenverstellbar, Freisprecheinrichtung, 16"-Leichtmetallfelgen „Rock“, Start-/Stopp-Automatik, Isofix, Traktionskontrolle, digitaler Radioempfang DAB+, Wegfahrsperre u. v. m.

1) Garantie läuft ab Erstzulassung des Fahrzeugs.

**\*Kraftstoffverbrauch (l/100 km): innerorts: 5,8; außerorts: 4,2; kombiniert: 4,8; CO2-Emission (g/km) kombiniert: 108 (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007); Effizienzklasse B.**

**Kraftstoffverbrauch für alle verfügbaren Motoren (l/100 km), innerorts: 10,2-3,7; außerorts: 6,4-2,6; kombiniert: 8,1-2,9; CO2-Emission (g/km) kombiniert: 187-82 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse E-A+\***

Abbildung zeigt Sonderausstattung.

**AUTO WICHERT GmbH**  
Ulzburger Straße 167, 22850 Norderstedt  
Tel. 040 . 52 17 07-0, Fax. 040 . 52 17 07-30  
andre.teloy@auto-wichert.de  
www.auto-wichert.de





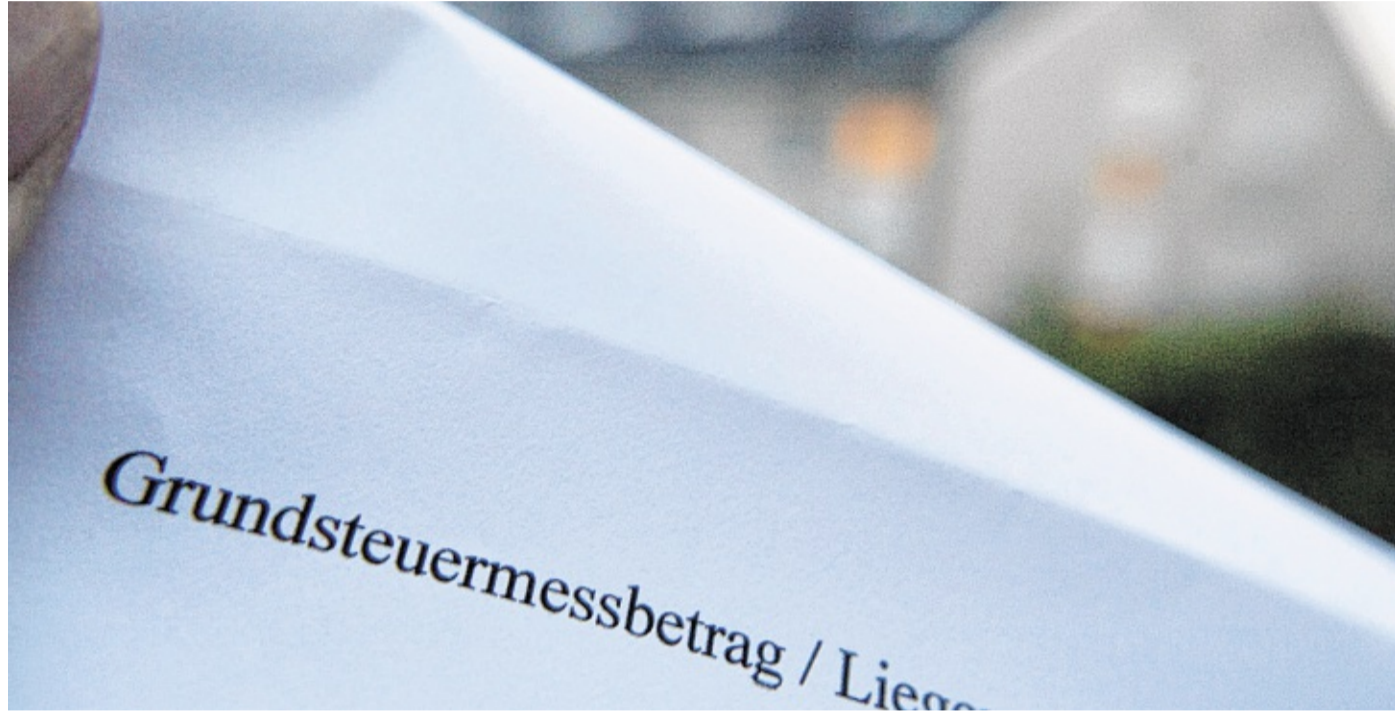
# Grundsteuerermittlung

Bund sieht keine Verfassungswidrigkeit bei Verhandlung in Karlsruhe

Karlsruhe (dpa/bt). Die Bundesregierung sieht keine Anhaltspunkte für eine Verfassungswidrigkeit der Grundsteuerermittlung. Für die Mehrheit der Bürger und Kommunen sei die Feststellung der Einheitswerte unproblematisch.

Das sagte der Staatssekretär im Bundesfinanzministerium, Michael Meister (CDU), kürzlich bei einer Verhandlung des Bundesverfassungsgerichts. Das zeige sich auch in der geringen Zahl von Einsprüchen gegen die Steuerbescheide. Die Vertreter von Grundsteuerpflichtigen, deren Verfahren der Bundesfinanzhof in Karlsruhe vorgelegt hatte, kritisierte die aktuelle Rechtslage dagegen als klar grundgesetzwidrig. Die zuletzt 1964 festgestellten Einheitswerte seien wegen der inzwischen erfolgten Entwicklungen vollkommen ungerecht.

Nach Überzeugung von Hamburgs Finanzsenator Peter Tschentscher muss eine massive Mehrbelastung durch eine Reform der Grundsteuer vermieden werden. Das würde Millionen



In der Verhandlung vor dem Verfassungsgericht geht es um die Frage, ob die Berechnung der kommunalen Steuer, die auf Grundstücke und Gebäude erhoben wird, noch mit dem Grundgesetz vereinbar ist.

Foto: Frank Rumpenhorst/dpa

Mieter treffen, deren Immobilien in den vergangenen Jahren ohne eigenes Zutun eine erhebliche Wertsteigerung erfahren hätten, sagte der SPD-Politiker in Karlsruhe. Durch den Hebesatz ließe sich das wegen starker Unterschiede innerhalb der Städte nicht

ausgleichen. Hamburg müsste außerdem bei einer starken Reduzierung des Grundsteuererhebungsatzes mit Nachteilen im Länderfinanzausgleich rechnen. „Die naheliegendste und einfachste Lösung ist, die Grundsteuer an den Boden- und Gebäudeflächen zu ori-

entieren“, sagte Tschentscher. In der mündlichen Verhandlung vor dem Bundesverfassungsgericht geht es um die Frage, ob die Berechnung der kommunalen Steuer, die auf Grundstücke und Gebäude erhoben wird, noch mit dem Grundgesetz verein-

bar ist. Die sogenannten Einheitswerte, die der Berechnung zugrunde liegen, gehen im Westen auf das Jahr 1964 und im Osten sogar auf das Jahr 1935 zurück. Das hat nach Überzeugung des Bundesfinanzhofs Ungerechtigkeiten zur Folge. Städte und

Gemeinden fordern eine schnelle Reform der Grundsteuer. „Die Diskussion um die Grundsteuer läuft jetzt seit fast 20 Jahren. Es wird Zeit, dass die Politik endlich zu Potte kommt“, sagte der Hauptgeschäftsführer des Deutschen Städte- und Gemeindebundes, Gerd Landsberg, dem Redaktionsnetzwerk Deutschland. „Eine neue Bundesregierung muss dieses für die Kommunen existenzielle Thema in ihren ersten 100 Tagen angehen.“

Auch der Hauptgeschäftsführer des Deutschen Städtetages, Helmut Dedy, forderte Bund und Länder auf, die Grundsteuer zügig neu zu regeln. „Eine Reform ist überfällig.“ Dedy sprach sich für einen Reformvorschlag des Bundesrates aus, der vorsieht, alle rund 35 Millionen Grundstücke in Deutschland neu zu bewerten. In einer Stellungnahme des Bundesfinanzministeriums zum Verfahren in Karlsruhe wird die Grundsteuer laut „Bild“-Zeitung als „unverzichtbar“ bezeichnet. Würde sie gekippt, drohten den Kommunen „wirtschaftliche Verwerfungen“.

## Sparen Sie diesen Frühling mit der Sparda Gutscheine-Aktion!



Besuchen Sie uns bis zum **11.05.** im Immobilien-Shop, Heegbar 4, und erhalten Sie Ihren **Gutschein** für eine kostenlose Immobilien-Verkaufsermittlung!

040.55 00 55-5948

SPARDA  
IMMOBILIEN

www.spardaimmobilien.de

### HÄUSER Verkauf

23847 Rethwischdorf, DHH, 100 m<sup>2</sup> Wfl., 4 Zi., Kü., Bad/Wanne, Gäste-WC, Keller, Garage u. Stellplatz, v. privat, bezugsbereit, € 238.000,- Tel. 04531-81789

Lemsahl-Mellingstedt: EFH/ZFH, Bj. 1960/78, ca. 160 m<sup>2</sup> Wohnfl., 7 Zi., VK, ca. 656 m<sup>2</sup> Grdst, Öl-ZH. B: 222,7 kWh/(m<sup>2</sup>a), € 430.000,-. Tel: 6000 91 60 · abel-immo.de

Heidgraben, tolles EFH, Bj. 2000, gepflegt, 5 Zi., 140 m<sup>2</sup> Wohnfl., Grdst. 639 m<sup>2</sup>, Keller, Kaufpr. 419.000,- €, ☎ 0170/7917961. Ohne Makler!

### HÄUSER Kaufgesuche

Akademiker-Familie sucht EFH/DHH / Grundstück in Ahrensburg, Bargtheide, Großhansdorf. Grundstück ab 400 m<sup>2</sup>, von Privat, Tel. 0177-4307884

Auswärt. Familie su. dring. EFH b. 490T EUR 0178-1703068 www.wunschimmobilie-hamburg.de

Bargtheide: Grundstück oder Haus/DHH gesucht. Tel.: 04532-28991220 privat

Haus gesucht für junges Paar aus HH. Ab 100 m<sup>2</sup> in Ahrensburg, auch renovierungsbedürftig, von privat, Tel. 0176-21757099

Haus oder Resthof in idyllischer Lage mit Platz für 2 Pferde bis 200.000,- Euro zu kaufen gesucht. ulrike-dahl@web.de

Suche Wohnung oder Haus in Hamburg und Umgebung. Tel. 040-64891478

Wir, ein Lehrerpaa mit Kind, suchen zum 1.08. ein Haus in Eutin, Malente, Plön und näherer Umgebung bis max. 350.000€. Es muss mind. in 5 Zimmer auf mind. 120 m<sup>2</sup> eingeteilt sein. Wir sind für alternative Wohnformen wie z.B. Mehrgenerationenhaus mit Alltagsunterstützung und sozialem Anschluss zusammen mit dem Vorbesitzer in getrennten Wohneinheiten offen. ☎ 07732/3024603 (ab 18h) oder Mail: tatstein@yahoo.de

### GRUNDSTÜCKE Kaufgesuche

Bargtheide: Grundstück oder Haus/DHH gesucht. Tel.: 04532-28991220 privat

### Häuser Mietgesuche

Kleines Häuschen/Ferienhaus/Datscha bis 50 qm, ruhig, Wald- oder Seelage, von Frührentnerin zur Dauermiete gesucht. Tel. 0179-5656298

Suchen kleines Haus zur Miete 650-700€ kalt, auch gerne ländlich, Reinfeld und Umgebung, Tierhaltung erlaubt. Tel.: 04525-494560 o. 0152-57248671 ab19h

### Wohnungen Mietangebote

3-Zi.-Whg., Küche, VB, ca. 75 m<sup>2</sup>, Nähe Rathaus, KM 500,- €+ 198,79NK+Strom, frei 1.7.18 04822-378933

Glücksburg, Strandnähe, sonnige, 3 Zim. DG Whg., ca.122 qm, 2 Bäder. Alles Neu. Bj. 1991. ET Fernw., EA B, EB 117 kWh, KM 1.100 € zzgl., NK, Garage. Fotos u. Info auf Ebay-Kleinanzeigen Nr. 846920589, von Privat Tel. 0172-4143562

Jagel: 3 Zi. Whng 90 m<sup>2</sup>, EBK, VB m. Terrasse, ab sofort frei und: 3 Zi. Whng, 75 m<sup>2</sup>, 1. OG, m. Gartennutzung, EBK, VB, ab sofort frei, 0171-1752710

Lindholm: 1. Etage, 3 1/2 Zi. Whg., 106 m<sup>2</sup>, EBK, VB, HWR, 470 € KM + NK + 750 € Kt., keine Haustiere. Tel. 04661/67070

Soholm, Nähe Leck, 2-Zi.-Whg., ca. 60 m<sup>2</sup>, EBK, 400 € WM ohne Makler, Mo. - Fr./8 - 16 Uhr, Tel. 0461/150420 od. 0177/6262125

### Wohnungen Mietgesuche

Ahrensburg und Umgebung, netter Frührentner, 60J./NR, sucht 1-2 Zi.-Whg. in ruhiger Lage mit Blick ins Grüne, KM bis 500€, bietet Mithilfe in Haus & Garten, Tel. 0170-3013972

Flensburg: Suche 3-Zi.-Whg., EG o. 1. OG, bis 500,- KM. f. sofort o. später. Chiffre RD197547Z

### GEWERBLICHE RÄUME Mietangebote

Lagerräume groß, mittel, klein, auch Wunschgrößen, z. kl. Preis in Rümpel OT Höltenklinken a. d. A21 zw. B.O. + Bargtheide Tel. 0152-0858 3858

### FeWo / Ferienhäuser zu verkaufen

Fitzen bei Büchen, Ferienhaus Danhaus, 55 m<sup>2</sup>, von 1980, ca. 900 m<sup>2</sup> Pachtland (Verein), ruh. Feldrandlage, inkl. Terrasse, Kamin, Nachtspeicher, Garage, Kabel-AS, EBK, von Privat, VB 69.000€, Tel. 040-206265



Flexibilität.  
Made in Holstein.

Wünsche erfüllen mit der Sparkassen-Card Plus.



Ihrem Kredit für die Hosentasche.

Sparkasse  
Holstein

Lösungen. Made in Holstein.

HARRING  
Immobilien

30 Jahre Immobilienkompetenz vor Ort

Sie möchten verkaufen oder vermieten?  
Nutzen Sie unsere langjährige Erfahrung für Ihren Erfolg.

- fundierte, lokale Marktkenntnis
- professionelle Kundenberatung
- individuell angepasste Vermarktungskonzepte
- umfangreiche Markt- / Verkehrswertanalyse
- innovative Immobilienvermarktung



Hans-Jürgen Harring

Jan Marc Harring

info@harringimmobilien.de • www.harringimmobilien.de • Tel.: 04102 / 50600



Unterschied

Sie suchen was ganz Bestimmtes oder wollen etwas los werden. Unser Kleinanzeigenmarkt kann helfen.

Anzeigensonderveröffentlichung

# VITALITÄT im ALTER



## Gute Sicht im Unruhestand

Auf ihre Sehstärke müssen sich mobile Senioren verlassen können

(djd). Das Leben eines "Unruheständlers" ist vor allem ein aktives: Ob Touren mit dem E-Bike, Urlaubsfahrten mit dem Wohnmobil oder Taxiservice für die Enkel - moderne Senioren sind mobil. Damit man sich auch als älterer Verkehrsteilnehmer fit und sicher fühlt, sollte man sich auf seine Sehstärke hundertprozentig verlassen können.

Eine regelmäßige Untersuchung der Augen ist unerlässlich, denn eine Fehlsichtigkeit stellt sich meist schleichend ein und kann sich ganz unterschiedlich äußern. Im Straßenverkehr - egal, ob man daran mit dem Auto, Fahrrad, Pe-



**Aktiv im Ruhestand: Auf seine Sehstärke muss man sich bei sportlicher Freizeitgestaltung verlassen können.** Foto: djd/ZVA/Peter Böttcher

delec oder zu Fuß teilnimmt - kann eine unbemerkte Sehschwäche schnell gefährlich werden. Wer beispielsweise über müde Augen klagt, Entfernungen nicht mehr so gut

abschätzen kann oder schon seit Jahren dieselbe Brille trägt, sollte zum Fachmann gehen. Viele Menschen suchen im ersten Schritt einen Augenoptiker auf. Hier bekommt man auch kurzfristig einen Termin und kann so rasch eine Tendenz feststellen. In der Regel kann das Sehvermögen bereits durch eine individuell angepasste Brille erheblich verbessert werden. Selbst bei stärkeren Beeinträchtigungen oder Augenerkrankungen gibt es oft zahlreiche Möglichkeiten und Hilfsmittel, die einen operativen Eingriff oder die Medikamentengabe zumindest ergänzen können.

## Wenn Angehörige Angehörige pflegen

Tipps für den Alltag - Kurs im „Amalie“

Volksdorf (vm/bt). Die Betreuung von pflegebedürftigen Angehörigen stellt eine große Herausforderung dar. Das Amalie Sieveking-Krankenhaus kann dabei Hilfestellung geben: Im Rahmen eines Modellprojektes mit einer

Krankenkasse und der Universität Bielefeld bietet die Klinik Kurse an. Das im Mai stattfindende Seminar richtet sich an pflegende Angehörige. Folgende Themen in Theorie und Praxis werden behandelt: Körperpflege, rückenschon-

nendes Arbeiten, Inkontinenz, Ernährung, Einsatz von Hilfsmitteln, Pflegeversicherung sowie Selbsthilfegruppen. Beginn ist am Dienstag, 8. Mai, weitere Termine sind am Dienstag, 15. Mai, und am Dienstag, 22. Mai. Die Schu-

lung umfasst 10,5 Unterrichtsstunden, jeweils von 9 bis 12.30 Uhr im Amalie-Forum am Haselkamp 33.

Anmeldungen nimmt Petra Römert unter Telefon 040/644 11 82 51 entgegen. Die Teilnahme ist kostenlos.

## Tag der offenen Tür

Aktionswoche in der Seniorenresidenz Alsterpark

Vom 26. Mai bis zum 2. Juni öffnet die Seniorenresidenz Alsterpark ihre Türen und lädt Interessierte zu Besichtigungen und Veranstaltungen ein: Am Donnerstag, 31. Mai, findet an 18.30 Uhr ein Konzert mit dem „Duo Logos“ (Flöte und Gitarre) statt. Der Eintritt kostet 13 Euro.

Höhepunkt der Veranstaltungsreihe ist der Tag der offenen Tür am Sonnabend, 2. Juni, von 14 bis 18 Uhr. Dort besteht die Möglichkeit, sich beraten zu lassen und die Seniorenresidenz bei Kaffee und Kuchen im Restaurant zu besichtigen beziehungsweise sich zu informieren. Der Eintritt ist frei, um Anmeldung für beide Termine wird unter Telefon 040/5 11 27 20 00 gebeten.

Die Seniorenresidenz Alsterpark ist eine von acht Einrichtungen der Vereinigten



**Die Seniorenresidenz Alsterpark lädt im Mai 2018 zum Kennenlernen ein.** Foto: vhw/Jan Haeslich

Hamburger Wohnungsbaugenossenschaft. Sie zeichnet sich durch ihr niveauvolles Kultur- und Freizeitprogramm aus. Regelmäßig finden im Haus Konzerte, Diavorträge und Lesungen statt. Die Bewohner wohnen in eigenen Appartements. Wer pflegebedürftig wird, kann sich dort pflegen lassen oder

in den hauseigenen Pflegebereich umziehen, der vom Medizinischen Dienst der Krankenversicherung mit der Gesamtnote 1,1 bewertet worden ist.

**Seniorenresidenz Alsterpark, Rathenaustraße 7, 22297 Hamburg, www.vhw-alsterpark.de**

## Würdevoll und vertraut

25 Jahre MediKap - Unterstützung von A bis Z

Die Pflege eines geliebten Menschen ist für Familienangehörige eine Herausforderung, die oft nicht allein zu be-

wältigen ist. Bei der Bewältigung des Alltags hilft das Team von „MediKap“ mit flexiblem Einsatz und individueller Betreuung. „Wir wissen, dass es oft eine Überwindung ist, einen fremden Menschen um Hilfe zu bitten. Doch zögern Sie nicht, wir unterstützen Sie gerne und sind jederzeit - ob Tag oder Nacht - bereit, den

Hörer abzunehmen und Ihnen zu helfen“, sagt Sabine Graef von „MediKap“. Der Pflegedienst und Seniorenbegleitservice feiert in diesen Tagen sein 25. Jubiläum. Der Mensch wird als Ganzes wahrgenommen. „Dabei geht es nicht nur darum, den Alltag zu erleichtern, sondern auch um die Seele mit sozialen Kontakten und kulturellen Bereicherungen.“

**Pflegedienst MediKap, Langenhorner Straße-Ost 3, 22399 Hamburg, www.medi-kap.de**



**Sabine Graef vom MediKap, der medizinischen Kranken- und Altenpflege im Alstertal.**Foto: hfr

**Mit Sicherheit gut umsorgt**

- Häusliche Pflege
- Hilfen im Haushalt
- Hausnotruf

**Sozialstation Sasel/Walddorfer**  
 Stadtbahnstraße 4a  
 ☎ 040 - 52 59 77 32  
[www.asb-hamburg.de/senioren](http://www.asb-hamburg.de/senioren)

**ASB**  
 ÄlterLeben Samariter-Bund

**Ihr Pflegeheim in den Walddörfern**

**Margarethenhof**

**Senioren & Pflegeheim Margarethenhof**  
 Wohldorfer Damm 156  
 22395 Hamburg - Bergstedt  
 Tel.: 040 - 604 87 42  
 Fax: 040 - 604 02 40  
 Mail: info@margarethenhof-hamburg.de

In unserem gemütlichen Haus mit großer Garten-Wintergartenanlage finden Sie in gepflegter Umgebung ein neues Zuhause.

- individuelle Pflege für alle Pflegegrade
- Einzel- und Doppelzimmer mit Bad
- eigene Möblierung möglich
- Aufnahme von Urlaubsgästen und Kurzzeitpflege
- Pflegekassen-, beihilfe- und sozialhilferechtigt
- umfangreiche Dementenbetreuung

[www.margarethenhof-hamburg.de](http://www.margarethenhof-hamburg.de)

**TUV NORD**  
 TÜV NORD CERT  
 ISO 9001  
 ISO 14001

**Dem Menschen zuliebe.**

**INFORMATIONEN ZUR TAGESPFLEGE WELLINGSBÜTTEL**

**am Dienstag, 8. Mai 2018**  
 von 9:00 bis 16:00 Uhr in der  
 HASPA Wellingsbüttel, Rolfinckstraße 21

Für Fragen vorab steht Ihnen Pflegedienstleiterin A. Dobrick unter Tel. 040 5369 7410 oder tpw@diakonie-alten-eichen.de zur Verfügung.

[www.diakonie-alten-eichen.de](http://www.diakonie-alten-eichen.de)

im Verband der **Diakonie**  
**Alten Eichen**

**Persönlich für Sie da!**

**Lebensqualität am Lebensende**

Unsere ambulante Unterstützung umfasst:

- ehrenamtliche Sterbebegleitung
- palliativpflegerische Fachberatung
- Angehörigengespräche und -begleitung
- qualifizierte Begleitungsangebote für betroffene Kinder/Jugendliche
- Trauerbegleitung und Trauercafé
- thematische Vorträge und Schulungen

**Malteser**  
 ...weil Nähe zählt.  
 Hospiz-Zentrum Bruder Gerhard  
 Halenreihe 5 • 22359 Hamburg  
 Tel.: 040/603 3001  
[www.malteser-hamburg.de](http://www.malteser-hamburg.de)

**SENIORENRESIDENZ ALSTERPARK**

**vhw Aktionswoche 2018**

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch:**

**31.5.2018 | 18.30 Uhr | Konzert**  
 mit dem „Duo Logos“ (Flöte und Gitarre). Der Kostenbeitrag beträgt 13,00 € pro Person, um Anmeldung wird gebeten.

**2.6.2018 | 14.00 bis 18.00 Uhr | „Tag der offenen Tür“**  
 mit Besichtigung und Beratung, Kaffee und Kuchen im Restaurant sowie Präsentation unserer Kooperationspartner. Der Eintritt ist frei, eine Anmeldung ist nicht notwendig.

**Seniorenresidenz Alsterpark**  
 Rathenaustr. 4-10 • 22297 Hamburg  
[www.vhw-alsterpark.de](http://www.vhw-alsterpark.de)

Baujahr: 1991  
 Art des Energieausweises: Verbrauchsausweis  
 Endenergieverbrauch in kWh/(m²a): 218,9  
 wesentlicher Energieträger: Erdgas H

Fragen zu den Veranstaltungen beantworten wir Ihnen gern.  
 Wir freuen uns auf Sie!

**☎ 040 51127 - 2000**

**vhw**  
 ... mehr als Wohnen!



# BAUEN und WOHNEN

**BAUGESCHÄFT**  
**GERHARD ZIESMANN GMBH** gegründet 1960

- REPARATUREN
- FLIESENARBEITEN
- UMBAUTEN
- ANBAUTEN

Poppenbütteler Bogen 17 A · 22399 Hamburg  
 Telefon 6 01 87 48 und 6 06 55 22

## Nahezu unsichtbare Leuchtmittel

Parkett Laminat Teppichboden PVC  
**Vinyl Design in Holz und Steinoptik**  
 - nur 3 mm Aufbauhöhe  
 - strapazierfähig  
 - pflegeleicht  
 - keine Hohlgeräusche

**EFL Fußbodendesign oHG**  
 Björn Friedrichs Stefan Lenkeit  
 Ulzburger Str. 401, 22846 Norderstedt, Tel. 040-52 61 01 55

LED-Technologie – neuer Gestaltungsraum für Designer

(dpa/tma). Kein Leuchtmittel ist zu sehen, der Raum ist trotzdem schön hell? Dank LED haben Designer heute ganz andere Möglichkeiten bei der Gestaltung von Leuchten.

Glühbirnen waren einst so groß, dass sie unweigerlich zu sehen waren. Auch waren Akkus und Kabel nötig. LED hingegen können so klein gebaut werden, dass die modernen Leuchtmittel nur noch winzige Streifen oder kleine Punkte sind. Und diese lassen sich dann sogar verdeckt in der Leuchte verbauen. Damit einher geht der Fortschritt bei Akkus – auch das Kabel kann damit überflüssig werden.

Trendscout Claudia Herke von der Stilagentur bora.herke.palmisano sieht vier Trends. Darunter befinden sich Leuchten, die Stimmungen und Emotionen hervorrufen wollen – etwa Modelle, die ihren Lichtfluss im Tages-



**Passt sich an Stimmung und Emotionen an: Die Lampen von Vanory leuchten in verschiedenen sogenannten Moods.**  
 Fotos: Pietro Sutura/Messe Frankfurt Exhibition GmbH/dpa(2)

**Markisen & Rollläden Gebhardt**  
 Sparen Sie viel Geld

**Hammer-Angebote bei Markisen + Rollläden**  
 Auch Markisen-Stoffwechsel - schnell & günstig.  
 Ihr Sonnenschutz-Profi

Lohe 2-4 · 22926 Ahrensburg, Tel.: 04102/4739654  
 Mo.-Fr. 9.30-13 Uhr + 15.00-17.00 Uhr · Sa. 09.30-13.00 Uhr  
 www.markisen-gebhardt.de

**Wir sind Profis! Wir können nicht anders!**

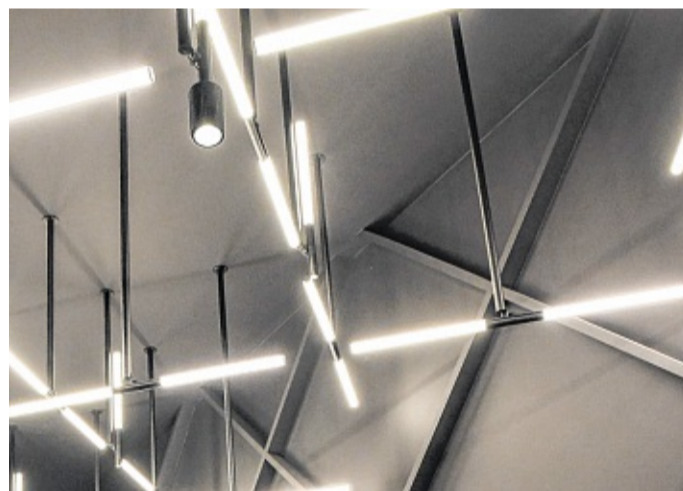
**TISCHLEREI@KUPPE.eu**  
 www.kuppe.eu

Fenster · Türen · Überdachungen  
 Insektenschutz · Sicherheitstechnik

**Haustüren** der neuesten Generation  
 S E D O R A T R I S

**weru** Fenster und Türen fürs Leben  
 AUTORISIERTER FACHBETRIEB  
 SERVICE

Kostenlose Kataloge sind in der Firma erhältlich!  
 Gänseberg 14 · 22926 Ahrensburg · Tel. 04102-40304



**Industriecharakter: Die Leuchte XY180 für Delta Light lässt sich dank LED-Technologie individuell als Spot und für die allgemeine Beleuchtung verwenden.**

verlauf dem Sonnenlicht anpassen. Mal wirkt das Kunstlicht wie Sonnenschein bei bedecktem Himmel, mal bei strahlend blauem Horizont. Oder die Leuchte besteht aus komplett transparentem Glas, das erst sichtbar wird, wenn es sein Licht verströmt.

Ein zweiter Trend umfasst Leuchten, die wie moderne Kunstobjekte wirken. Nicht alltägliche Designs stehen hier im Fokus, aber auch vom Käufer anpassbare Leuchten. So haben gleich einige Firmen Modelle im Angebot, die immer wieder veränderbar sind. Oder sie müssen von den Käufern erst geformt wer-

den – etwa ein aufblasbares Modell, das mit Pumpe geliefert wird.

Als dritten Trend haben die Stilexperten Leuchten mit Werkstatt- und Industriecharakter ausgemacht. Hier kommen zum Beispiel Wellbleche und einfache Spanplatten zum Einsatz.

Neben allem Fortschritt gibt es auch einen Rückgriff auf Vergangenes: Ein vierter Trend nimmt sich traditioneller Motive an – Stoff für Kimonos etwa, das traditionelle japanische Kleidungsstück. „Aber der Leuchte wird eine moderne Form gegeben“, erklärt Herke.

### FACHLEUTE EMPFEHLEN SICH + + + FACHLEUTE EMPFEHLEN SICH + + + FACHLEUTE EMPFEHLEN SICH

**Arbeitsbühnen**

**ARBEITSBÜHNEN-VERMIETUNG**  
 für den Innen- und Außeneinsatz, Arbeits-  
 höhe bis 23 m, selbstfahrend, Ein-Mann-  
 Bedienung, Durchfahrbreite 0,90 m  
**Mundt, Tel. 04102 - 2399-0**

**Bauausführungen**

**GERHARD ZIESMANN GmbH** Reparaturen,  
 Fliesenarbeiten, Um- und Anbauten,  
 auch Kleinaufträge **Tel. 601 87 48**

**Fred Simonsen, Maurermeister** über-  
 nimmt Maurer-, Fliesen- und Putzarbeiten  
 - auch Kleinstaufträge. Tel.: 0177-6437372

**Containerdienst**

**BRINCKMANN** - Bauen + Heizen, Contain-  
 er-Dienst, Abfuhr von Bauschutt und  
 Gartenabfällen - Bogenstr. 46, Ahrensburg,  
**Tel. 04102 / 4 66 63 + 5 23 23**

**Dacharbeiten**

**M. PLETSCH GmbH - ALLES UMS DACH**  
**DACHDECKERMEISTER**, Dach-, Neu-  
 und Umdeckungen, Bauklempnerei, Flach-  
 dachabdichtungen, Schieferverkleidungen,  
 Asbestentsorgung, Zimmerarbeiten,  
 eigene Gerüste, Bargfeld-Stegen  
**Tel. 0 45 32/2 56 01**

**DACHDECKEREI BENNER GmbH**  
 Bedachungen - Abdichtungen - Fassaden,  
 Bauklempnerei - Hauptstr. 59a, 22962  
 Siek, Tel. **04107 / 7688** oder **04102 / 1659**,  
 Fax **04107 / 7121**

- **DACHDECKEREI HOYER** -  
 www.dachdeckerei-hoyer.de  
**Tel. 04532 - 9753219, Fax 04532 - 9754639**

**FRANK DRUVE GMBH ZIMMEREI**, Holz-  
 rahmenbau, An- & Umbauten, Dachneuein-  
 deckungen, Innenausbau, Holzterrassen  
**www.holzbau-druve.de · Tel. 04532 / 1219**  
 oder **0171 / 5323873**

**Elektro-Installation, -Geräte**

**SCHÖNING Elektro- & Kommunikationstechnik GmbH** - Kundendienst - IP -  
 Telefonie - Satellitenanlagen - Elektro-  
 installation, Alarmanlagen, Videoüber-  
 wachung. **info@elektro-schoening.de**  
**Hamburger Str. 32 · 22941 Bargteheide**  
**Tel. 04532 / 97 93 960**

**Garten- und Landschaftsbau**

**Gärtnermeister Isenberg** · Baumpflege  
 und Baumfällung · Busch- und Hecken-  
 schnitt · Steinsetzarbeiten und Zaunbau  
**Tel. 04102 - 41424 · www.isenberg24.de**

**GARTENBAU Renate Sielke** seit 1990,  
 kostenlose Beratung, **Tel. 04534 / 291690**

**Thomas Knoche Gartenbau** · Alles Gute  
 für Ihren Rasen, Garten- & Baumarbeiten,  
 Vertikutieren, Stubbenfräsen, Platten- und  
 Pflasterarbeiten. **Tel. 040/6074212**

**GARTENBAUTEAM WALDDÖRFER**  
 Professionelle Baumfällung, Baumpflege,  
 Jahrespflege, Hecken- & Gehölzschnitte,  
 Stubbenfräsen **040 / 88 17 71 03** oder  
**Mobil 0170 / 5 40 95 64**

**INDIVIDUELLE GARTENDIENSTE**  
**Helmut Lindenstrauss** aus Poppenbüttel  
 - sämtliche Gartenarbeiten, spezielle  
 Hecken-, Gehölz- und Baumarbeiten, Roll-  
 rasenverlegung, Winterdienst.  
**Tel. 01522 / 2 76 55 61 · 040 / 64 66 97 90**,  
**www.lindenstrauss-garten.de**

**Gebäudereinigung**

**LABANN ... reinigt seit 1967:** Fenster und  
 Rahmen, Wintergärten, Terrassenglasdä-  
 cher **040 - 6 69 51 86**

**Fliesen**

**JÜRGEN BLAZEK - FLIESENLEGER**  
 über 40 Jahre in der Fliesenverlegung.  
 Gerne Reparatur und Kleinaufträge.  
**TEL. 0175 - 2719 129**

**Haushaltsauflösungen**

**ALSTERTALER ALLROUND-SERVICE**  
 Haushaltsauflösung, Entrümpelung,  
 Renovierung, Kleintransporte u.v.m.  
**Mobil 0177 - 821 20 17, 040 - 606 64 37**,  
**www.alstertaler-allround-service.de**

**Klempnerei**

**marecki GmbH** - Ihr Klempner - Badmo-  
 dernisierung, Kundendienst, Ahrensburg,  
 Hamburger Str. 141, **Tel. 0 41 02 / 5 40 18**,  
**www.marecki.de**

**Maler**

Hier malt der Meister noch selbst,  
 sauber + preiswert fürs Alstertal und die Wald-  
 dörfer. Malermeister Marco Pfeiffer **040 / 65**  
**06 67 87 · www.diemalerei-hamburg.de**

**PRIVAT Maler - Malermeister Wichmann**  
**maler.wichmann.de**  
 Ausführung sämtlicher Maler-, Tapezier-  
 und Lackierarbeiten  
**Tel. 040-5007515 · Mobil: 0163-1648194**

**Malereibetrieb Mundt** seit 1949, spez.  
 Küchenlackierung, Wärmedämmung, Fas-  
 sadenanstriche oder Gerüst, Fußbodenr.,  
 Beschriftung, Möbel- und Industrielackie-  
 rung, Ital. Spachteltechniken, Fassaden-  
 malerei, Strichlack, Wischtechnik, Möbel-  
 restaurierung, **Gänseberg 2-4, Ahrens-  
 burg, Tel. 04102 / 239 90**

**Tüchtiger Malermeister** für kurzfristige  
 Aufträge, zuverlässig & termingerecht.  
**040 38 38 · info@maler-alstertal.de**  
**www.maler-alstertal.de**

**MALERMEISTERIN M. Frank & Team**  
**040 - 65 22 077** malt, von Speisekammer  
 bis Einfamilienhaus, alles!

**Partyzelte**

**KARIN ROLOF** - Verleih von Partyzelten,  
 Klappmöbeln, Geschirr und mehr ...  
**060 118 98**

**Polsterei**

**POLSTEREI KEDING** - Meisterbetrieb  
 große Möbelstoffauswahl, **0601 33 88**,  
**www.polsterei-keding.de**

**Schimmelpilzsanierung**

**AHLFATHERM E.K.** Ihr Fachbetrieb für  
 Innendämmung, Schimmelpilzsanierung,  
 Bauwerksabdichtung, Balkon- & Terrassen-  
 einstandsetzung. **04531 - 88 61 63**

**Segelmacherei**

**ANKE NOLL SCHIRME & ME(E)HR**  
 Schirme aller Art, Marktzubehör, Balkon-  
 umrandungen etc. Näharbeiten, Tauwerk,  
 Reparaturen **0601 18 98**

**Tischlerei**

**TISCHLEREI SCHMEKAL GmbH**, Fen-  
 ster, Velux, Türen, Reparaturen, Einbruch-  
 schutz, Dachausbau & mehr, Saseler Str.  
 59, **www.schmekal.de, Tel. 678 44 44**

Anzeigensonderveröffentlichung

# BAUEN und WOHNEN



Der Carport bietet viel Platz für Auto und Gartengeräte.

Foto: epr/capotec

## Ganz schön clever vorausgedacht

Multifunktionaler Carport bietet Raum, ohne Platz zu rauben

(epr/gs). Der Aufenthalt im Garten könnte so entspannend sein. Aber haben wir es uns gerade gemütlich gemacht, fällt uns ein, dass wir noch den Sonnenschirm, die Grillkohle oder das Planschbecken aus dem Keller holen müssen. Über die kalte Jahreszeit haben wir darin alles gut verstaut, also wieder hinein ins Haus und hinunter in die kalten Kellerräume, in denen sich alles stapelt – Getränkekästen, Lebensmittel, Autoreifen und vieles mehr. In dem Moment wünschten wir uns einen Ort, an dem wir die Gartenutensilien separat und in unmittelbarer Umgebung der Terrasse aufbewahren könnten.

Ein Gartenhäuschen zu bauen, liegt nahe. Aber noch

praktischer ist natürlich, wenn der zusätzliche Raum keinen wertvollen Platz raubt. Clever ist also derjenige, der beim Bau eines Carports vorausdenkt und ihn mit einem Mehrzweckraum erweitert: Tür- und Wandelemente lassen sich auf verschiedenste Weise einsetzen. Besonders praktisch ist die Möglichkeit, eine Schiebetür zu integrieren – zum einen, weil sie beim Öffnen keinen Platz in den Raum hinein oder nach außen benötigt, und zum anderen, weil sich auch größere Gegenstände wie Mülltonne, Rasenmäher und Co kinderleicht hindurchschieben lassen. Genauso flexibel kann man den Carport an die jeweiligen baulichen Gegebenheiten anpassen. Er lässt sich ans Haus an-

bauen, freistehend realisieren oder auch um eine Hausecke herum in L-Form anlegen. Sogar entlang einer schräg verlaufenden Grundstücksgrenze oder mit einer schrägen Zufahrt. Zudem kann man den Carport ganz nach individuellen Vorstellungen gestalten. An die Optik des Hauses angepasst oder lieber als alleiniger Blickfang im Garten – alles ist möglich. Zur Verfügung stehen Stahlwellenfüllungen in unterschiedlichen RAL-Farben, natürlich wirkende Holzlattungen mit verschiedenen Brett- und Spalthöhen und sogar Rankgittereinsätze zur Gestaltung mit den schönsten Kletterpflanzen der Saison. Auf diese Weise fügt er sich auch toll in die grüne Umgebung des Gartens ein.

Auf die Frage „Was mache ich am ...“ kann unser Veranstaltungsbereich die richtige Antwort geben.

**Frühjahrsaktion für markilux Hülsenmarkise 1710**

**SCHMIDT & JAHN**  
www.schmidtundjahn.de

- Rollladenbau • Markisen
- Vordächer
- Garagentore
- Terrassenüberdachungen
- Plissee
- Insektenschutz

Am Hopfenbach 19  
22926 Ahrensburg  
Tel.: 04102 - 4 12 34  
Fax: 04102 - 4 37 49

**HORST SÖHL**

Wir verwirklichen Ihre Träume...

Rollläden • Terrassendächer  
Markisen • Fenster + Türen  
Insektenschutz • Raffstore  
Glasoasen

**roma** **weinor**

ROLLLÄDEN  
RAFFSTOREN  
TEXTILSCREENS

Markisen  
Terrassendächer  
Glasoasen\*

MEISTERBETRIEB

Wohldorfer Damm 12  
22395 Hamburg-Bergstedt  
Telefon (0 40) 6 43 10 01  
info@soehl.net • www.soehl.net

www.IngoBerndt-Malermeister.de

Malermeister führt sämtliche Maler- und Tapezierarbeiten aus.

- Teppichbodenverlegung -
- Teppich- u. Polsterreinigung -

Telefon 6 06 29 44  
Handy 0172/4 00 60 18  
Meisterbetrieb

RABATT FÜR MUSTERHAUSER!!! INKL. BERATUNG

**NEUES DACH**  
100 m<sup>2</sup>  
Dachneueindeckung

mit hochwertiger Ton-Pfanne (Creaton). Abriss, Neueinrichtung und Zimmermannsarbeiten!

GUTE UND SCHNELLE AUSFÜHRUNG  
ab 3.600 Euro / mit unserer Aktion im Mai bis zu **30% RABATT**

**A. STEFFEN** / NH Bedachungs GmbH  
Tel.: 040-80 90 81-166  
www.nh-bedachung.de

Sie planen ein Event und suchen einen geeigneten Partyservice oder Caterer. Ihre Wochenzeitung vor Ort kann helfen.

*Ideenreich*

Erstellen Sie aus einer Skizze einen Lebensraum für die ganze Familie.

Wie? - Mit unserem Immobilienmarkt.

## Brinckmann

bauen + heizen

Seit 1957 sind wir Ihr Partner für Bau- und Brennstoffe. Auf ca. 12.000 m<sup>2</sup> finden Sie eine große Auswahl an Werkzeugen, Maschinen, Ziegel- und Pflastersteinen, Dachpfannen, Isolierstoffen, Kies, Sand, diverse Rohre und vieles mehr. Auch für Heizöl, Diesel, Pellets, Kohlen und Kaminholz sind wir Ihr zuverlässiger Lieferant.

Und weil Service bei uns mehr als ein Wort ist hilft Ihnen unser Containerdienst bei der Entsorgung Ihrer Bau- und Gartenabfälle. Kleine Mengen können Sie auch direkt bei uns entsorgen. Kommen Sie uns besuchen, wir sind für Sie da! Täglich von 7:00 - 18:00, Samstags von 7:00 - 12:00

G. Brinckmann Handels GmbH · Bogenstraße 46 · Ahrensburg  
Tel. 04102 -46 663 · Fax 04102 -46 6659 · info@brinckmann24.de · www.brinckmann24.de

## Die Pinnwand Handwerker & Dienstleistungen von A-Z

**Polsterei Keding**  
Meisterbetrieb - große Möbelstoffauswahl  
040-6013388

**www.IPB-Malermeister.de**  
Malermeister führt sämtliche Maler- und Tapezierarbeiten aus.  
- Teppichbodenverlegung -  
- Teppich- u. Polsterreinigung -  
Telefon 606 29 44  
Handy 0172/4 00 60 18  
Meisterbetrieb

**Fensterreinigung** gut + preiswert,  
auch privat Tel.: 04102/70 86 86

**Plissee**  
Wabenplissee  
Rollo - Sonnenschutz  
Meisterbetrieb Jan-Erik Keding  
040-6013388

**PC-Hilfe** Hardware/Software-Installation  
• Bereinigung • Datensicherung/-Rettung  
• Viren/Trojaner • Drucker • Netzwerk  
• DSL/IP-Einrichtung  
Mobil 0170 467 1428

**Hier könnte auch Ihre Anzeige stehen!**  
Wir beraten Sie gerne.  
Tel. 040-348 588 5130

**Automatische Garagentor- und Pfortenantriebe**  
Komplette Toranlagen, Reparatur und Notdienst  
**hewimatic**  
TOR- UND ANTRIEBSTECHNIK  
Tor- und Antriebstechnik  
Telefon 601 57 57

**Gollub**  
Fenster • Rollläden • Markisen  
• Terrassenüberdachung  
Diekbarg 1 · 22397 HH-Lemsahl  
Tel. 607 40 27 · Fax 608 27 82

**Garten- und Landschaftsgestaltung**  
Ausführung sämtlicher Garten- und Baumarbeiten  
Problembaumfällungen,  
Sturmschäden und Stubbenfräsen  
(Entfernung der Baumwurzel)  
Niels Trötschel  
Tel. 603 15 681, 0170-816 37 53  
www.troetschel.com

**ANKAUF DIVERSE**

**Schallplatten: 60s/70s/80s**, Rock, Jazz, Soul, gerne große Sammlung / Archiv, Abholung und Barzahlung. T: 01521 - 3966403

**Kaufe Pelze** aller Art, Omega u.v.w. Uhren, alte Puppen und Silberbesteck. 0157-75262538

**Gobelin: Bilder, Sofakissen, Glockenzug sowie Hardanger-, Häkel- u. Strickhandarbeiten.** Telefon 0163-7258187

**\*\*Pinneberger Sammler und Historiker\*\*** kauft Münzen, Orden, Urkunden, Uniformen, Militär-Fotoalben, alles militärische bis 1950 & Antikes. Silber, Uhren, alte Bücher & Ansichtskarten... Bitte alles anbieten auch ganze Sammlungen und Nachlässe, Andreas Hetke, 04101-859396

**Privat sucht Pelzbekleidung** jeglicher Art Porzellan und Schallplatten. Tel. 0178/8483514

**Su. exkl. Pelz- u. Ledermode, Armband- u. Taschenuhren, Münzen, Silberbesteck;** 0163-7258187

**Suche Zinn-, Häkel-, Gobelin-Arbeiten** und Tischwäsche, Telefon: 0163 / 49 68 522

**ANTIQUITÄTEN/KUNST**

**Alte Bücher, Gemälde, Kunst** kauft Antiquariat Friederichsen ☎ 5361098, Wellingsbüttel Weg 134, geöffnet: Mi.-Sa. 10.00 - 13.00 Uhr

**SAMMLEROBJEKTE**

**Sammler** su. hochw. Porzellanfig., Service, 800er - Silber/Gegenst., Bestecke, auch einzeln, Arm/Taschenuhren manuell, Ölgemälde, Bronzefig., alte Postkarten, div. Kleinkunst T 015153356922

**COMPUTER/TELESPIELE**

**Verkauf, Rep., WLAN, Netzwerke, Win 10 inkl. Install.** ab 79,- €, Tel. 01577-1745554

**RADIO/TV/VIDEO/PHONO**

**Suche versierten Elektroniker** der meine Bang&Olufsen Beo Soundanlage repariert, CD-Player funktioniert nicht, Tel. 04102-66338

**FOTO/OPTIK**

**Fotoapparat Agfa Iso Rapid 1C**, Blitzlicht Cornet SL, Kamera Voigtlander Vitomatic 2A, Kamera Olympus A11, m. Blitzlicht zu verk., Tel. 040-801411

**LANDWIRTSCHAFT-UND GARTENBEDARF**

**Deutz, 15 PS, Bj. 1952**, Mähbalken, Reifen 95 %, guter orig. Zust., 5.500 € VB, Tel. 0177/5379959

**Hobby / Freizeit**

**Angelgeräte: Ruten, Rollen, Zubeh.**, gerne ganze Ausrüstung / Nachlass gesucht! Tel. 0157-76207207

**S. Angelgeräte u. Zubehör.** Auflösungen - Nachlass. Ruten, Rollen, Blinker-Wobbler. Dam-Haardy-Sportex-Shimano. Bitte 0461/9789377 o. 0152/25234154

**FAHRRÄDER**

**Kynast Dreirad 3-Gang**, gg. Gebot, Herrenfahrrad 26 m. 18er Schaltung, gg. Gebot, 04102-52517

**Trekkingrad**, Firma Stevens, NP 2800 €, jetzt für nur 490 €. Tel. 0172-4172101

**Verkaufe Toxy CL Liegerad** mit Schmidt-Nabendynamo und 14-Gang-Schaltmabe, Zustand gut, Preis VHS, Tel.: 0160-99102126

**ALLES FÜRS KIND**

**Achtung! 90-tlg. Schleich** Fisch-Sammlung: Haie, Wale, Krokodile, Orka, Delfine, Kröten, Robben, usw., gut erhalten, € 900,- VB, Tel. 0176 7180 1414

**WASSERSPORT**

**TRIO 96**, Bj. 1989, L 9,6m, B 3,15m, Tg. 1,75 m, 49m² Segelfl., Rollfock, 4 Vorsegel, durchgelat. Groß, Yamm. 3GM30-27PS, Saildr., 3 Fl-Faltprop Ww-Boiler, Schl.-Boot, umf. Ausrüstung, 1. Hd., sehr gepfl., m. Pött u. Pann, Preis VHS ausf. Spezifik. incl. Bilder anford. Tel. 0461-72885 od. 0179-5168279

**MÖBEL/HAUSRAT**

**2 hochwertige** Behandlungs-(Massager) Liegen, mit Hocker, NP 1000€, zusammen jetzt 500 €, Tel. 0172-4172101

**Hülsta Schrankwand**, Eiche hell, B / ca. 400 cm, H / 340 cm, T / unten 51 cm / oben 35 cm, VB 150€, an Selbstabholer, Tel. 040-6733392

**Kaufe Zinn-Geschirr**, Silber, Bestecke, auch versilbert. Hole ab 04102-66044 - 0171-3434668

**Kojenbett mit Rost u. Matratze**, 5 Schubladen, 200,- VHB, Tel. 0461/63120

**Ledersitzgarnitur** schwarz, 3- u. 2-Sitzer + 1 Sessel (Vollleder); **Esstisch** mit Glaspl. 180x90cm + 4 Stühle m. Lederbez. schwarz, 5J. alt, modern + exzell. Zust., VHB, 0173-6145531 od. 040-67928433

**Silbermünzen, Goldmünzen**, DM-Münzen, Medaillen kauft Tel. 04321-9010599 o. 0172-4840923

**Strandkorb**, groß, gut erhalten, ausziehbare Fußbänke/Seitentische, gelb-grau gestreifte Auflagen, aufklappbar zur Liegefläche. Tel. 0151-23263976

**Das älteste Teppichhaus im Kreis Stormarn**  
**Teppich-Wäsche-Reparatur!**  
**Ankauf u. Inzahlungnahme**  
 Teppich-Atelier, Große Straße 21 / Ecke Königstraße, Ahrensburg, Tel. 04102-81155  
**Mit Sicherheit und Garantie**

**Truhe, 1914**, braun, schw. Verzierungen, H/B/T: 0,90/1,50/0,70 m, 230€ VHB; 6 Esszi.-stühle, eiche, helle Polsterung, 60€, Tel. 0151-28750312

**Verkaufe Bügelmaschine**, Klapp-Bügler Firma Cordes, gut erhalten, mit Temperaturwähler und Fingerschutz. T. 0151-23263976

**Haushaltsauflösungen**

**Haushaltsauflösung u. Entrümpelung** Transporte zum Festpreis. Dieter Steckel 040-753 643 18

**Kl. Haushaltsauflösung:** Poppenbütteler Weg 196, 22399 HH, Haus Jasmin, Ecke Alte Landstr. (Nord), neben der Apotheke !!!, Sa/So 5.5./6.5.18, v. 10-16h, z.B. Kleiderschr., Bett, versch. Bücher (u.a.Kunst), 040-22739658

**ZU VERSCHENKEN**

**Trockner** voll funktionsfähig, an Selbstabholer zu verschenken. Ab 10 Uhr Tel.: 04537-7078340

**Bücherregal** Volleiche rustikal, Höhe 2,35m x Breite 1,80m x Tiefe 0,30cm an Selbstabbauer und Selbstabholer zu verschenken, Tel.: 04533-7972676

**ca. 150 Readers Digert**, ca. 200 Schöner Wohnen, div. Belletristik, 04102-52517

**Feuerholz** zu verschenken, an Selbstabholer. Tel. 04534-8917

**Klavier**, Vorzelt, Tischfußball, Camping Toil. Pötti, 04102-52517

**Pferdeäpfel ohne Stroh** in Alvelohe gg. Abholung zu verschenken. Ideal zum Düngen der Beete. Tel. 0170-2268109 oder 0173-8959707

**Standfester Trainings - Ergometer** (Fahrrad), Traglast 110kg, an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 04533-6089948 oder 0162-7620883

**VERSCHIEDENES**

**1A Hole kostenlos** Altmittel aus Ihrem Keller ab. 0176-49245955

**Alle Maurer und Putzarbeiten**, z.B. Keller-Sanierung zu Festpreisen, Tel.: 0176-26829323

**Bespreche Asthma, Süchte**, Nerven, Rose, Haut, Warzen, Seele und andere Krankheiten, auch Wohnräume und Häuser. Tel. 040-47118292

**Biedermeier Runddeckel Truhe** (um 1840), Esche, 135x92x64 cm, Top Zustand. Preis 420,- € VHB. Telefon: 04542-2434

**Briefmarken + Münzen** kleine und große Sammlungen Positionen kauft sofort zu fairen Preisen W. Rasche-Verlag Tel. 040 866 99 100 oder 0171 24366 24 täglich bis 20 Uhr Bewertung + Hausbesuche kostenlos

**DANKE** für den ehrlichen Funder/-in der meine Tasche vor ca. 2 Wo. auf dem Fahrradweg von Großhansdorf nach Hoisdorf gefunden hat und bei Polizei abgegeben.

**Digitalisierung** alter Videos, VHS, Mini DV, Video 8, Hi 8, Audiokassetten, Tel. 040-53254920

**Gastfamilien gesucht für 16-18** jährige Austauschschülerinnen aus: USA, Europa, Mexico und Asien ab August 2018 bis Juni 2019. Die Jugendlichen wollen das Alltagsleben in einer Familie kennen lernen und besuchen eine deutsche Schule vor Ort. Über den Verein Give e.V. ist für Betreuung, Versicherung und Taschengeld gesorgt. Eine Berufstätigkeit beider Eltern oder eigene Kinder in einer anderen Altersgruppe sind kein Hindernis. Interessenten können sich bei Frau Petersen, Tel.: 040/4910658 oder unter mopetersen@aol.com, melden.

**HAMMOOR PRIVATER HOF-FLOHMARKT**, 06.05.18, von 10-15h, Angebote für Groß & Klein an mehreren Ständen sowie Kaffee & Kuchen. Alte Dorfstr. 2

**Hausflohmarkt** am 06. Mai, 11.00-14.00 Uhr, in der Turmstraße 37c, Bad Oldesloe. Alle Artikel günstig 1€-10€.

**Hole kostenlos Ihre Flohmarkt-artikel** und Bücher ab! Telefon: 0177-3197585

**Hundebetreuung** gesucht! Wir suchen für unseren älteren aber noch fitten Hund eine liebevolle Urlaubsbetreuung. Tel.: 04532-284842

**Idyllisches Wochenendhaus**, schöner Garten, Nähe Ostseebad, an älteres Ehepaar geg. Mähen langfristig zu vergeben. Tel.: 0176-95683486

**Kaminholz** Buche trocken, offenfermig, max. 30 cm lang, 82€/SRM, gemischtes Kaminholz 72€/SRM, Lieferung möglich, Tel. 0171-3000406

**Kanonenofen** gg. Gebot, 04102-52517

**Kunstschmiedegitter**, Zäune, Gartentore u. -pforten, nach Maß gefertigt, Tel.: 04102-53856

**MalerMst** su. Maler-/Tapezarb. all. Art außen/inn, Tp.bd., Sp.arb., langj. Erfah. Tel: 0176-80437321

**Montblanc Füllhalter**, Bleistifte u. Kulis, auch defekt, von Sammler gesucht. Tel. 040-6789039

**Einzelnachhilfe zu Hause** alle Klassen & alle Fächer Bundesweite Elternbefragung 12 INFRASTAT: GUT (1,8) 68 13 70 / 607 61 683 abacus-nachhilfe.de

**Priv. Sammler sucht Abendgard.** Besteck, Zinn, Geschirr, Kristall, Porzellan, Bernstein, Uhren, Felle, Modeschmuck, Handtaschen, Bilder, Münzen, Nähm., Weine, uvm., Hr. Blum, 0152-03811873

**Privater Hof-Flohmarkt**, Dütt & Datt, Kram & Krempel, am 6.5.18, von 10-16 Uhr, Schützenstr. 22, Sülfeld

**Der Rat des Kartenlegers**, telefonisch o. persönl., 04521/848775 o. 01520/9083276

**Stühle leimen und aufarbeiten**, auch Antik, holen und bringen! Tel. 040-6054496

**Stuhlflechterarbeiten:** Thonet, Binsen u. dänische Flechtarbeiten, Tel. 0171-2407899

**Übernehme Pflasterarbeiten** von Terrassen, Zuwegen und Ausfahrten. Tel.: 0176-49712652

**BAUEN UND RENOVIEREN**

**Fenster - Türen - Rollläden** - Einbruch- und Aufhebelerschutz erneuern reparieren nachrüsten AB Sicherheitstechnik 5204368

**Ford**

**Fiesta - EZ: 10/06**, 38 Tkm, 3-türig, Extras, TÜV neu, top gepflegt, 3300 €. Tel. 01520/7705527

**Volkswagen**

**VW Fox 1.2**, Fresh, schwarz, 40 kW/55 PS, EZ 9/08, TÜV 11/19, Scheckh. gepfl., 134.000 km, neue Ganzjahres-RF, AHK, Servo, VB 1950€, T. 0152-01382346

**VERSCHIEDENE PKW**

**AUTO ADAM kauft**  
 \* fast jeden Pkw & Lkw \*  
 \* auch defekt, Unfall-/Totalschaden \*  
 \* Sofort Bargeld, prompte Abmeldung u. Abholung \*  
 \* 24-Std.-Tel.-Service, auch sonntags \*  
 \* Rufen Sie an, = 0451/5823252 \*  
 \* Lübeck, Roggenhorster Str. 13 \*  
 \* WWW.AUTO-ADAM.DE \*  
 \*\*\*\*\*

!!!!!!Ankauf Kfz., alle Marken, in jedem Zustand, auch defekt, zu fairem Preis, 04531-8967997 tägl

**KLEINANZEIGENSERVICE**  
 ☎ 0800 - 2050 - 7208 Fax -7209 (gebührenfreie Nummern)  
**MONTAG - FREITAG, 8-18 Uhr** (Nur Fließtextanzeigen)  
 Die Stornierung bereits in Auftrag gegebener Anzeigen für die laufende Woche ist ausgeschlossen.  
 Gewerbliche Kleinanzeigen berechnen sich nach den Ortspreisen gemäß unserer Preisliste!

**KOMBINATIONSMÖGLICHKEITEN ZUM MITTWOCH**

<b>GEBIET 1</b> » MARKT Ahrensburg Bargtheide, Trittau » MARKT Bad Oldesloe » Stormarner Tageblatt Druckauflage: 104.236	<b>GEBIET 2</b> » MARKT Ratzeburg, Mölln » Schwarzenbeker Anzeiger » Büchener Anzeiger » Lauenburger Rufer » Geesthachter Anzeiger Druckauflage: 92.700	<b>GEBIET 3</b> » Heimatspiegel Norderstedt, Tangstedt, Duvenstedt, Böningstedt » Lokal Anzeiger Langenhorn, Fuhsbüttel, Hummelsbüttel, Ohlsdorf » UMSCHAU Kattenkirchen, Bad Bramstedt, Quickborn Druckauflage: 145.780
--	---	--

**KOMBINATIONSMÖGLICHKEITEN ZUM WOCHENENDE**

<b>GEBIET 4</b> » MARKT Ahrensburg Bargtheide, Trittau » MARKT Bad Oldesloe » MARKT Glinde » MARKT HH Rahlstedt » MARKT HH Volksdorf » Stormarner Tageblatt Druckauflage: 231.696	<b>GEBIET 5</b> » MARKT Ratzeburg, Mölln » Wochenend Anzeiger Schwarzenbek, Büchen, Lauenburg, Geesthacht Druckauflage: 88.600	<b>GEBIET 6</b> » MARKT EXTRA Norderstedt, Kattenkirchen Henstedt-Ulzburg » UMSCHAU* Kattenkirchen, Bad Bramstedt, Quickborn Druckauflage: 75.900 Druckauflage: 134.480* *Nur für den Stellenmarkt buchbar
--	---	---

**GESAMT-KOMBINATIONSMÖGLICHKEITEN**

<b>GESAMT A</b> » GEBIET 1 » GEBIET 2 » GEBIET 3 Druckauflage: 342.716	<b>GESAMT B</b> » GEBIET 4 » GEBIET 5 » GEBIET 6* Druckauflage: 412.600	<b>GESAMT C</b> » GEBIET 1 » GEBIET 2 » GEBIET 3 » GEBIET 4 » GEBIET 5 » GEBIET 6* Druckauflage: 758.475
--	---	---

Text in die Kästchen in Druckbuchstaben eintragen. Berücksichtigen Sie bitte Wortzwischenräume und Satzzeichen. Für Chiffre bitte 17 Kästchen frei lassen.

**ERSCHEINUNGEN (KWs)**

**GESAMT A,B** je 12€ inkl. MwSt.  
**GESAMT C** 20€ inkl. MwSt.  
 ↓ ↓ ↓ 2€

**ANKAUF DIVERSE** **VERKAUFE** **ANGEBOTE** **SUCHE** **SONSTIGE** **MIETE** **KOSTENLOS** **VERSCHENKE**

AUTOMARKT	MÖBEL/HAUSRAT	STELLENMARKT	REISEMARKT
PKW ANKAUF	GESUNDHEITSWESEN	GRUNDSTÜCKE	BEKANNTSCHAFTEN
PKW VERKAUF	ALLES FÜRS KIND	IMMOBILIEN	TIERMARKT
WOHNWAGEN/REISE	BEKLEIDUNG	WOHNUNGEN	REITERZUBEHÖR
ZUBEHÖR	COMPUTER	ZIMMER	VERLOREN/GEFUNDEN
ZWEIRÄDER	BOOTE/ZUBEHÖR	FERIENWOHNUNGEN	VERSCHIEDENES
BEKLEIDUNG	HOBBY/FREIZEIT	FORTBILDUNG/UNTERR.	

**Farbe und Größe für noch mehr Aufmerksamkeit** je 5 € Aufschlag

**Kleinanzeige:** Mit Farbe unterlegt fällt Ihre Kleinanzeige schnell ins Auge und ist damit noch erfolgreicher.

**Maxi-Anzeige:** Schneller am Ziel durch Größe. So erregen Sie mit Ihrer Anzeige mehr Aufmerksamkeit. (Maxi-Anzeigen nur bei Privatanzeigen)

Bitte Coupon mit **allen Angaben** einsenden an:  
**Südholstein Anzeigenblatt GmbH** · Ludwigsuster Str. 32 · 19370 Parchim

Name, Vorname \_\_\_\_\_ Telefon \_\_\_\_\_  
 PLZ \_\_\_\_\_ Ort \_\_\_\_\_  
 Straße \_\_\_\_\_ Haus-Nr. \_\_\_\_\_

**Anzeigenschluss**  
 für Mittwoch: **Montag 12.00 Uhr**  
 fürs Wochenende: **Donnerstag 12.00 Uhr**

**DEN KLEINANZEIGENPREIS** (inkl. Mehrwertsteuer) zahle ich  
 in bar - Betrag anbei  per Bankeinzug:  
 DE \_\_\_\_\_  
 IBAN \_\_\_\_\_  
 BIC/SWIFT \_\_\_\_\_ GELDINSTITUT \_\_\_\_\_  
 Datum/Unterschrift \_\_\_\_\_

**GEBIET 1 bis 6**  
 je 6€ inkl. MwSt.  
 ca. 150 Zeichen  
 Je weitere Zeile \_\_\_\_\_

Für Hörfehler, die bei der telefonischen Aufgabe von Annoncen entstehen, übernimmt der Verlag keine Haftung. In jedem Fall ist der Auftraggeber zur Zahlung der Annoncenrechnung verpflichtet.

Chiffre-Anzeige Gebühr 3 € **Preis gesamt** \_\_\_\_\_ €

# „Quality Service Award“

Anzeige

Autohaus Hansen ist im Service „Sehr gut“

Die Honda Deutschland Niederlassung der „Honda Motor Europe“ würdigt mit dem „Quality Service Award“ all jene Partner, die dem hohen Qualitätsanspruch des Unternehmens auf besondere Weise Rechnung tragen. Basis der Prämierung ist ein verdeckter Werkstatt-Test, den das Braaker Autohaus Herbert Hansen mit Bravour bestanden hat.

Alle Honda-Vertragspartner werden in unregelmäßigen Abständen in den Bereichen Werkstattservice und Werkstattdienstleistung einer neutralen Prüfung unterzogen. Dazu gehören im Bereich Serviceprozess die telefonische Terminvereinbarung, die Serviceannahme, die Werkstattdienstleistung, die Rechnungsstellung und die Fahrzeugabholung. Nur wenn alle

Bereiche mit einem „Sehr gut“ erfüllt wurden, sind die Voraussetzungen für die Verleihung des „Honda Quality Service Award“ gegeben. „Wir freuen uns sehr über dieser Auszeichnung. Sie bestätigt den Anspruch unserer Kunden ein zuverlässiger und kompetenter Partner zu sein“, freut sich Geschäftsleiterin Claudia Hansen-Soltau, die gemeinsam mit ihrem Bruder Wolfgang Hansen den Familienbetrieb führt. Deutschlandweit bedeutet diese Auszeichnung, dass das Braaker Autohaus Herbert Hansen zu den Top 50 Honda Vertragspartnern im Bereich Werkstattservice gehört.

**Autohaus Herbert Hansen, Höhenkamp 1, 22145 Braak, Telefon 040/6 75 30 71, www.autohaus-hansen.de**



Das Autohaus Hansen-Team kann stolz auf den „Honda Quality Service Award“ sein. Hier bei der Ehrung und Übergabe der Auszeichnung. Foto: M. Sakrzewski

## VERSCHIEDENE PKW Ankauf

Ankauf v. Kfz aller Art für Export, Heil & defekt, auch Motorschaden/Unfall etc., bitte alles anbieten, tägl. 04102-7088737

**Ich kaufe Autos.de**  
Heil oder defekt, TÜV-fällig oder Unfall.  
Bj. 1999-2016! Bis € 30.000,-  
Wir machen Hausbesuche - Abmeldeservice  
Fa. Ronald Richter-Stuwe e.K. - HH-Sasel  
Mo.-So. bis 22 Uhr **0171/5614734**

!!Netter Dt. Händler kauft Ihr geb. KFZ m.u.o. Probleme, bitte alles anbieten. Tel.: 0162-2495679

Kaufe Pkw/Busse in jed. Zustand, auch Japaner bis 2.500 € Tel. 0163-1431991 o. 0451-93105102

## ZWEIRÄDER

Honda CB500, 58PS, Bj. 1996, HU 9/2019, 34tkm, Vollverkleidung, Taschen und Gepäckträger. Preis: 1600€. T.: 0170-5030998

**Motorrad-Roller Suzuki Borgmann**  
400cb-Z. 45kw Zul. 6/2010  
8400km. Heizb. Griffe, 2 Lendenstützen, Automatik Getriebe. Farbe: weiß, schwarz u. braun. Preis: 4800€ Tel.: 04532-21756

## WOHNWAGEN/ REISEMOBILE

Ehepaar sucht gepfl. Wohnmobil, alternativ Wohnwagen von privat, Tel. 0151-63574677

Kaufe Wohnmobile & Wohnwagen 03944-36 160 www.wm-aw.de FA

Suche dringend Wohnwagen oder Wohnmobil. D. Schmidt. Tel. 0171-374 34 74

## KFZ-ZUBEHÖR

4 Kompletträder für Mazda 3 (Bj. 03-09), orig. Mazda Alufelgen 5/11 mit Sommerreifen Dunlop blue-response 205/55 R16V mit 5mm Profil, 120€, 04532-5866

4 Stck. So.-Reifen m. Felgen, 185R14C f. MB Bus, gg. Gebot, 04102-52517

## ER sucht SIE

Dirk 74 Jahre, ist e. aufrichtiger, netter Mann mit Humor. Er möchte e. liebenswerte, unkomplizierte Frau in s. Alter kennen. Sofort Kontakt über PV SASKIA, 040/511 60 89, tägl. von 11 - 20 Uhr, auch am Wochenende.

Ich suche Dich, eine nette Frau, bin 63J./1,87; für Urlaub und Freizeit. Bitte mit Bild und Telefon. Chiffre SCP197583Z

Ich, männl., Mitte 60, 1,90 m, schlank, su. nette weibl., aufgeschl. Begleitpers. aus dem Kreis PI für Reisen in Frankreich, Italien und Deutschland. Spätere Beziehung nicht ausgeschlossen Tel. 0 41 21 - 9 21 47

Attr. Stiermann 53/1,78, dkl.haar., schlank, NR, wünscht sich attr., sympath. Partnerin zw. 45 u. 50. Wäre schön östl. Umgeb. v. HH/ Umland. Bitte nur ernstgemeinte Anrufe! Tel. 0177-6740765

Könnte es nicht sein, dass es egal ist, ob jemand jung oder alt, ob blond oder dunkelhaarig ist? Schön ist es doch, dass die Liebe jemanden immer wieder verzaubern kann. Sportl., männl., 1969-er Jahrgang, gerne melden unter: 0151-26837867

„LIEBE IST... für Dich jeden Tag frische Blumen zu bringen! Ich, Marc 59/1,87, Dipl.Ing., wünsche mir über WunschPartner den netten Anruf e. symp. Dame mit Herz & Humor.“ 0176.94117157

Peter 69/1,79 Witwer, Kinderbuchautor, jung geblieben, bodenständig und mit Sinn für die schönen Dinge des Lebens wünscht sich über WunschPartner PV eine liebevolle, gern malige Frau für ein gemeinsames Leben. 0176.94117157

## SIE sucht IHN

Du bist warmherzig, liebst sowohl die Bewegung als auch die Ruhe? Ich, Karin 66/1,65m, schl., viels. interessiert, liebe Reisen, Kultur + Geselligkeit. Anruf über WunschPartner 0176.94117157

Junggebliebene Frau aus dem hohen Norden, Mitte 60, sucht Kontakt zu einfühlsamem NR gleichen Alters. Zuschriften bitte nur mit Foto an Chiffre ODM197550Z

Junggebliebene schlanke, charm., vorzeigbare SIE, NR, su. liebevollen, intellig., vitalen IHN bis Mitte 70 für schöne, harmonische Jahre. Chiffre SCP197623Z

**Partnersuche für Jung und Alt!**  
Auch in Ihrem Wohngebiet. Vorgestellt von NDR und Presse! [www.partnerboerse-nord.de](http://www.partnerboerse-nord.de), Tel.: 0431-2398134

**Uschi Anf. 70 / verw. sagt...** Ich suche e. liebenswerten Partner, zw. 74 - 83 J., für e. schönes Leben zu zweit. Alles weitere in e. pers. Gespräch. PV SASKIA, 040/511 60 89, tägl. von 11 - 20 Uhr, auch am Wochenende.

## WO bist DU

Wiedersehen Mann ges.. Zugfahrt, Meckl.Vorp. - Oldesloe, natübl., schlank, Stil: schlicht/öko, evtl. "ostdt. Wurzeln", Alter +/- 40/50J. Wer jemanden kennt, der...Danke! ChiffreSCP197674Z

## Erotische Kontakte

Analgeile Sie! 01520-571 4956

Hausfrau saugt gern! 0174-532 9429

## HOBBY UND FREIZEIT

Er / 80J. / 1,70, möchte eine nette Frau kennenlernen, zum Plaudern und Radfahren, im Raum HH Tonndorf / Rahlstedt, Chiffre SCP197679Z

**Fussball, Freizeit-Kicker, Ü50**  
Das Team Delingsdorf braucht noch Mitspieler für den Rasen. Wann: mittwochs um 19.30 Uhr, Infos über fussball@licom.de

Sie 66, mit Erfahrung, sucht Anhang in einer Laien-Theatergruppe in Hamburg, Tel. 040-61164478 - AB

## TIERMARKT

**Chihuahua-Welpen**, gechipt, geimpft, entwurmt sowie 1 erwachsene Hündin Tel. 04534-365

**Hundeparadies** Bargteheide, max. 3 kl. Hunde werden hier im Haus mit Garten liebevoll umsorgt. Tel.: 0151-17694328

**Süße Malteser** mit VDH-Papieren in liebevolle Hände zu verkaufen. Tel. 04845/583

## Harz

**Braunlage, gemütl. exklus. FeWo** für 2 - 4 Pers., in guter Lage, Sauna i.Haus, Tel.0421/3225729

## GESUNDHEITSWESEN

**Krampfaderentfernung in 1 Std.** biologisch sanft effektiv heilpraktikerhh.de 040/69797710

# 35 JAHRE MARKT

WALDDÖRFER · ALSTERTAL  
1983 - 2018

## Sonderausgabe

am Sonnabend, den 20. Oktober 2018.

Sensationelle Geburtstagsangebote für Ihre Gruß-/Imageanzeige!

Wenden Sie sich an Ihre Mediaberatung  
Tel. 040-348 588-5110.



**LIEBLINGSWELT.de**

DAS BESONDERE HAT EIN ZUHAUSE.

MUTTERTAG



LIEBLINGSWELT

Jetzt bis zu **40% RABATT\*** sichern unter [WWW.LIEBLINGSWELT.DE](http://WWW.LIEBLINGSWELT.DE)



HEUTE FÜR SIE: LIEBLINGSWELT *Muttertag*

**BESTELLEN SIE JETZT\*\***  
UNTER [WWW.LIEBLINGSWELT.DE](http://WWW.LIEBLINGSWELT.DE)  
ODER TELEFONISCH VON  
MO.-FR. VON 8:00-17:00 UHR  
UNTER 0541 310-1200.

**PHILIPPI**  
ETAGERE & VASE  
'FONTAINE'  
27x24,5 CM  
EDELSTAHL/GLAS  
eShop-Nr. 41000623  
89,00€



**KAPTEN & SON**  
ARMANDUHR JOY  
'MESH' | 32 MM  
eShop-Nr. 41000877  
119,00€



**BLOOMINGVILLE**  
TELLER 'ARUBA'  
Ø25 CM | MEHRFARBIG  
eShop-Nr. 41001845  
19,00€



**ARS MUNDI**  
HERZ-SCHMUCKSET  
'JULIET' 833289  
eShop-Nr. 41001168  
275,00€



**SCHOKOVIDA**  
ORANGENBLÜTENHONIG 'HANSI'  
MIT VOLLMILCHSCHOKOLADE  
UND KAREMELL | 330 G  
eShop-Nr. 41000853  
7,90€ (2,39€/100g)



**CONTINENTA**  
BETT-TABLETT NATUR  
53x32x7 CM  
GUMMIBAUMHOLZ  
eShop-Nr. 41000794  
69,95€



SHOPPEN SIE JETZT UNTER [LIEBLINGSWELT.DE/MUTTERTAG](http://LIEBLINGSWELT.DE/MUTTERTAG)

FOLGEN SIE UNS AUF



\*ausgenommen sind Printartikel und nicht alkoholische Lebensmittel | nicht kombinierbar mit anderen Aktionen | alle Preise inkl. MwSt. | ggf. zzgl. Versandkosten

\*\*LieblingsWelt GmbH & Co. KG | Erich-Maria-Remarque-Ring 14 | 49074 Osnabrück

**STELLENANGEBOTE**

**heik spedition**  
GUT AUF GANZER LINIE

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir per sofort (Arbeitszeit von Montag bis Freitag) einen m/w

**Krautfahrer mit FS Klasse CE** für den Nah- und innerdeutschen Fernverkehr sowie einen **Nachtfahrer** zum Container trucken in Hamburg

Wir bieten Ihnen einen modernen Fuhrpark, pünktliche und leistungsgerechte Bezahlung bei einem angenehmen Arbeitsklima.

**Haben wir Ihr Interesse geweckt?** Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung an: **Hermann H. Heik GmbH & Co. KG** geg. 1873 z. Hd. Frau Klischewsky, Bullenuser Damm 75 • 20539 Hamburg • Tel. 0173-3762689 • Mail: info@heik.de

Wir suchen in Teil- oder Vollzeit eine/-n **zahnmedizinische/-n Fachangestellte/-n** für die Stuhlassistenz in Norderstedt sowie eine/-n **Auszubildende/-n** zum/zur zahnmedizinischen Fachangestellten

**DENTINOLOGIKUM**  
Gemeinschaftspraxis Zahnärzte  
Dipl. Med. Sibylle Koch & Dr. Simone Koch  
040/528 00 60 • info@dentinologikum.de

**WISAG Sicherheit & Service** sucht ab sofort Verstärkung:

**Mitarbeiter (m/w) in Voll- und Teilzeit** für den Einsatz bei namhaften Kunden im Raum Hamburg und Umgebung:

- Sicherheitskräfte Sachkunde \$34a
- Empfangsmitarbeiter
- GSSK

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung

**WISAG Sicherheit & Service**  
Nord GmbH & Co. KG  
Heidenkampsweg 51  
20097 Hamburg  
E-Mail: matthias.pelka@wisag.de

**STADTBETRIEBE AHRENSBURG**

Bei den **Stadtbetrieben Ahrensburg – Betriebsteil Bauhof** – sind zum nächstmöglichen Zeitpunkt die folgenden drei Vollzeitstellen als

- Mitarbeiter/-in in der Straßenunterhaltung**, eine Stelle unbefristet sowie eine Stelle befristet bis einschließlich 31. Dezember 2018 (Entgeltgruppe 5 TVöD)
- Mitarbeiter/-in in der Grünflächenpflege**, befristet bis einschließlich 31. Dezember 2018 (Entgeltgruppe 5 TVöD)

neu zu besetzen. Eine Teilzeitbeschäftigung sowie eine Verlängerung der Befristung sind nicht ausgeschlossen.

Ausführliche Informationen zum Stellenangebot finden Sie unter [www.ahrensburg.de/buerger&stadt/aktuelles/stellenangebote](http://www.ahrensburg.de/buerger&stadt/aktuelles/stellenangebote) sowie unter [www.stadtbetriebe-ahrensburg.de](http://www.stadtbetriebe-ahrensburg.de) oder [www.berufe-sh.de](http://www.berufe-sh.de).

Ihre vollständige Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf und Nachweisen über Ihre Qualifikationen und Beurteilungen richten Sie unter Angabe der gewünschten Stellenbezeichnung bitte bis zum **23. Mai 2018** schriftlich an die

**Stadt Ahrensburg, Fachdienst Personalmanagement**  
Manfred-Samusch-Straße 5, 22926 Ahrensburg  
oder per E-Mail als PDF-Datei an: [bewerbung@ahrensburg.de](mailto:bewerbung@ahrensburg.de)

**Lebenshilfe Stormarn**

Die Lebenshilfe Stormarn ist Träger von 10 gemeindeintegrierten **Wohngruppen für Kinder, Jugendliche und Erwachsene** mit Behinderung in Ahrensburg und Umgebung.

Für unsere **Wohngruppen** suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt Unterstützung durch engagierte

**Heilerziehungspfleger/innen**  
**Erzieher/innen**  
**Heil-/Sozialpädagogen/innen**  
**Sozialpädagogische Assistenten/innen**  
**Alten-/Krankenpfleger/innen**  
(in Teil- oder Vollzeit/unbefristet).

für den Einsatz im Gruppendienst und/oder in der Einzelbetreuung.

**Wir bieten Ihnen:**

- Ein positives und wertschätzendes Betriebsklima
- Vergütung und Arbeitsbedingungen in Anlehnung an den TVL
- zusätzliche betriebliche Altersversorgung
- Einen Aufgabenbereich, der Selbständigkeit und Übernahme von Verantwortung erfordert
- Regelmäßige Fall- und Teambesprechungen und Möglichkeiten zu Fort- und Weiterbildung

**Sie bringen mit:**

- Erfahrungen in der Arbeit mit Menschen mit Behinderung und Erfahrung sowie Sicherheit im Umgang mit Menschen mit herausfordernden Verhaltensweisen
- Interesse am Gruppendienst und/oder einer ganztägigen Einzelbetreuung sowie die Bereitschaft zum Schichtdienst
- Führerschein Klasse B

Wenn Sie in unserem engagierten Team mitarbeiten wollen, freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen: Lebenshilfe Stormarn, Erika-Keck-Straße 4, 22926 Ahrensburg  
Informationen erhalten Sie bei Frau Johann, Tel. 04102-885820.

**Seniorenheim in Duvenstedt sucht Pflegehelfer (m/w)**

in Teil- oder Vollzeit zum nächstmöglichen Termin

**Frau Martin**  
Tel. 040-607 640  
[kmartin@hausduvenstedt.de](mailto:kmartin@hausduvenstedt.de)

Wir sind Großhändler und Online-Anbieter von sportmedizinischen Produkten und suchen per sofort einen flexiblen

**LAGERMITARBEITER (m/w)** auf Basis einer EUR 450,00 Beschäftigung.  
Kontakt: MIKROS GmbH, Simone Maucher  
Tel. (040) 60171218, [post@mikros-medical.de](mailto:post@mikros-medical.de)  
22393 Hamburg (Sasel).  
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

**Friseur/in samstags in Lemsahl gesucht.**  
Tel. 040/6022951 o. 01718035393

**Staplerfahrer/Lagerist (m/w)** für Norderstedt gesucht. € 11,- Stundenlohn.  
**unruh@avanti.jobs**  
Tel.: 040/68 91 77 46  
avanti GmbH (AÜG)

Suchen zuverlässige Austräger, für Lemsahl/Mellingstedt, Wellingsbüttel, Rahlstedt, Meisdorf, Farmsen-Berne, Harksheide, Kisdorf und Hartenholm, für die Verteilung am Samstag unserer Wochenzeitung **Markt**, auf Minijob-Basis.  
DPV Direktvertrieb GmbH  
Tel. 040 / 348588 - 5083 / Mail: [bewerbung@markt-wochenzeitung.de](mailto:bewerbung@markt-wochenzeitung.de)

Für ein Alten- und Pflegeheim in Hamburg Rahlstedter Weg suchen wir zuverlässige, deutschsprachige

**Reinigungskräfte (m/w) (450-Euro-Basis)**

Arbeitszeit: Mo.-Fr. vormittag, Sa. nach Bedarf  
Bewerbungen bitte an :  
MCS Malta Clean & Service GmbH  
Tel. ab 9.00 Uhr: 02421-8409-74  
[zentrale@gepe-peterhoff.de](mailto:zentrale@gepe-peterhoff.de)

**Junger Mann** zum Rasen mähen gesucht, ca. 300qm, Raum Bünningstedter Str., Tel. 04102-455962

**Wir suchen Sie!** Telefonist/-in in Voll- oder Teilzeit möglich, Tel. 040-7226666, Taxi Riechert

Wir suchen per sofort **MFA / Gesundheits- und Krankenpflegerin** vorrangig Labortätigkeiten für maximal 10-12 Std./Wo.

Schriftliche Bewerbung an:  
**Onkologische Schwerpunktpraxis**  
Dr. med. Thomas A. Walter  
Heegberg 8, 22391 Hamburg  
Tel.: 040-419105-85  
[www.onkologie-walter.de](http://www.onkologie-walter.de)

Viel Zeit haben Sie für die Pflege und Betreuung in einer Demenz-Wohngemeinschaft in Ahrensburg. Haben wir SIE angesprochen? Dann freuen wir uns über ihre Bewerbung an das Pflege- und Beratungszentrum Zwick GmbH Wir freuen uns auf ihren Anruf. Tel.: 0173-6074527

**Seniorenheim in Duvenstedt sucht Hauswirtschaftsleiter/-in und Mitarbeiter/-in**

für unsere **Küche** in Teil- und Vollzeit zum nächstmöglichen Termin

Tel. 040-607 640  
[ivoshage@hausduvenstedt.de](mailto:ivoshage@hausduvenstedt.de)

**WILHELMSTIFT**  
Katholisches Kinderkrankenhaus

Viel mehr als ein Krankenhaus für Kinder!

**MTRA (m/w)**

Sie arbeiten gern im Team und mit Kindern? Dann sind Sie im Wilhelmstift richtig. Für unsere Abteilung für bildgebende Diagnostik (Röntgen, Sonografie, MRT) suchen wir in Teilzeit (50%) und unbefristet ab sofort eine(n) Medizinischtechnische Radiologieassistentin/assistenten.

Weitere Informationen unter: [kkh-wilhelmstift.de](http://kkh-wilhelmstift.de)

**Interessiert?**  
Unser Personalleiter, Markus Balters, freut sich auf Ihre Bewerbung per E-Mail an [m.balters@kkh-wilhelmstift.de](mailto:m.balters@kkh-wilhelmstift.de) und beantwortet Ihnen gern etwaige Rückfragen telefonisch unter 040/673 77-102.

Katholisches Kinderkrankenhaus Wilhelmstift gGmbH  
LilienconstraÙe 130 22149 Hamburg [www.kkh-wilhelmstift.de](http://www.kkh-wilhelmstift.de)

**Lebenshilfe Stormarn**

Die Lebenshilfe Stormarn ist Träger von 8 Kindertagesstätten im Kreis Stormarn. Für unsere Integrationskindertagesstätte „Bärenhöhle“ mit drei Integrations- sowie zwei neuen Krippengruppen in Reinbek suchen wir ab Sommer 2018

**Heilerziehungspfleger/in**  
**Erzieher/in**  
**Sozialpädagogische Assistenten/innen**  
(in Voll- oder Teilzeit).

**Wir bieten Ihnen:**

- Vergütung und Arbeitsbedingungen in Anlehnung an den TVL
- Eine Jahressonderzahlung
- Zusätzliche betriebliche Altersversorgung
- Gesundheitsfördernde Maßnahmen
- Qualitätsmanagement und Teamentwicklung
- Familienfreundliche Arbeitszeiten
- Lückenlose und professionelle Einarbeitung durch Leitung und Kollegium
- Feste Gruppenstrukturen bei gleichberechtigtem Einsatz der Fachkräfte aus verschiedenen Berufsfeldern
- Zusammenarbeit mit Therapeuten im Haus, Förderzentren und Hilfsmittelanbietern

**Sie bringen mit:**

- Eine liebevolle, wertschätzende Grundhaltung
- Sinn für Humor
- Die Motivation persönliche und fachliche Kompetenzen weiter zu entwickeln
- Das Interesse auf einem hohen fachlichen Niveau zu arbeiten

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung. Bewerbungen richten Sie bitte an: [t.kahlert@lebenshilfe-stormarn.de](mailto:t.kahlert@lebenshilfe-stormarn.de) oder Lebenshilfe Stormarn, Erika-Keck-Straße 4, 22926 Ahrensburg  
Informationen erhalten Sie bei Frau Lindner, Tel. 040 - 7220025

**Senioren- & Therapiezentrum Haus am Wehbers Park**

Wir suchen Sie in **Hamburg/Eimsbüttel**

**Pflegehilfskräfte (m/w) in Teil- und Vollzeit.**

**Reinigungskräfte (m/w) in Teilzeit.**

**Wann lernen wir uns kennen?**  
Fruchtallee 82, 20259 Hamburg  
Frau Silvia Martin  
**(040) 239 366 - 80**  
E-Mail: [einrichtungsleitung@wehbers-park.de](mailto:einrichtungsleitung@wehbers-park.de)

**STELLENGESUCHE**

**Arbeit im Garten aller Art.** Hecken schneiden, vertikutieren, u.v.m. auch Reinigung/Hausmeistertätigkeit. Tel. 0176-48525337

**Buchhaltung, FiBu, LoBu etc.** Dipl. Finanzwirt frei, TZ, VZ, Honorar! Tel. 04532-4089179

**Dachdecker sucht Arbeit, kann alle kleinen oder großen Reparaturen am Dach u. rund um's Haus. 0152-57881212 Fröhlich**

**Die Frau für alle Farben!** Erledige gut und zuverlässig Maler- und Tapezierarbeiten auf 450€-Basis! Tel. 0174-1815543

**Frühjahrsputz!** Alle Garten-/Pflasterarbeiten, Terrassenreinigung, zu fairen FP, 0176-26829323

**Frühling geht - Sommer kommt !!** Gartenarbeit macht erfahrener, gelernter Gärtner, von Ahrensburg bis Rahlstedt. Tel. 0151-23576865

**Garten, Bäume, Zäune, Vertikutieren, Hecken, Pflasterarbeiten,** 0176-24537852 / 04532-919803

**Gartenarbeit aller Art, Hecke schneiden, Pflaster, Terr., Aufahrt.** 0178-2050188 od. 04531-8966912

**Gartenarbeit aller Art** Rasen mäh., vertikutieren, Pflasterarb., Hecke schneid., 0176-48529916

**Gartenarbeit aller Art uvm.,** Tel. 04102-978634 od. 0179-7925700

**Gartenarbeit aller Art, Hecke schneiden, Rasen mähen, mit Abfuhr uvm.,** 0176-21179612

**Gartenpf. Teich neu + reinigen,** Heckenpfl., Pflast., Abbrucharb., Abfuhr. Tel.: 0160-91250466

**Gärtner bietet Jahrespflege,** Rasen mähen, vertikutieren, Hecken schn., Pflaster, Natursteinarb., Zäune, Tel. 04102-972786

**Gärtner sucht Arbeit aller Art.** Tel. 0172-4061514

**Gärtner sucht Arbeit.** Bäume schneiden, Sträucher pflanzen, Hecke schneiden. Tel. 0176-84788296

**NEBENTÄTIGKEITEN**

**Ehepaar aus Wohltorf** sucht Reinigungskraft, deutschsprachig, für Privathaushalt ca. 3-4 Std./Wo. Mobil 0177-3355700

**Gärtner gesucht** in Ahrensburg, Rasenpflege und Hecken schneiden, 14 tägig, EFH, von Privat, Tel. nachmittags 04102-57762

**Haushaltshilfe** für 6-8 Std./Wo. in Ahrensburg gesucht. Telefon: 04102-226806

**HH-Poppenbüttel: Zuverlässige Dame** für gepflegten 2 Personen-Haushalt gesucht, Mo. und Fr., 8:30 - 13:00 Uhr, Tel. 040-53054832

**Hilfe im Garten** gesucht, in Nahe, gute Bezahlung, von Privat, Tel. 04535-8298

**Lütjensee** Zuverlässige Gartenhilfe für Beetsäuberung gesucht. Wöchentl. 4 Std. Tel. 04154-7633

**Nanny mit Erf., zur Betreuung von Junge (7J.) und Mädchen (5J.)** gesucht, ca. 12 Std. / Wo., von 15 - 18 Uhr, in Wellingsbüttel, [ch\\_liebel@hotmail.com](mailto:ch_liebel@hotmail.com)

**Suche deutschsprachige Putzhilfe,** 1x wöchentl. / 4 Std. für Privathaushalt, in HH-Sasel, Tel. 040-6010305

**SONSTIGE**

**Ich schreibe Ihre Texte. internet-schreibuero.hamburg**

**UNTERRICHT UND WEITERBILDUNG**

**Gitarrenu. v. Profi** akust. o. elektr. Gitarre, faire Preise Tel. 040-66858300

**Einzelnachhilfe im Institut Lernwerk Alstertal**  
und Lerntherapie • ☎ 040 / 64 42 30 77

**TRÄUME ERFÜLLEN**

Bewirb dich jetzt bei uns als **Zusteller m/w**  
Wir freuen uns auf dich!

**Volksdorf Poppenbüttel Sasel**

**Ihre Ansprechpartnerin: Frau Koppe**  
Telefon: 040-348588-5083  
Mail: [bewerbung@markt-wochenzeitung.de](mailto:bewerbung@markt-wochenzeitung.de)

**MARKT**

## In nächster Zeit kein Durchkommen

Wegebauarbeiten am Alsterwanderweg in Poppenbüttel

**Poppenbüttel (vm/bt).** Im Verlauf des Alsterwanderweges im Bereich des Hohenbuchenparks bis hin zur Bäckerbrücke sind in der laufenden Woche Wegebauarbeiten ge-

startet. Das teilte das Bezirksamt Wandsbek mit. Die dringend erforderliche Instandsetzungsmaßnahmen der Wegedecken werden bis zu vier Wochen dauern, je nach

Witterung. Deshalb werde es, so die zuständige Behörde, zu erheblichen, unvermeidbaren Einschränkungen wie Teilsperren einzelner Wegeabschnitte kommen.

Das Bezirksamt bittet um Beachtung der Umleitungshinweise an den Absperrungen vor der jeweiligen Baustelle und dankt für das Verständnis.

## Zurzeit in aller Munde

Mary Roos sitzt jetzt auch in ESC-Jury

**Wellingsbüttel (dpa/bt).** Die deutsche ESC-Jury steht fest: Schlager-Ikone Mary Roos sowie die Sänger Max Giesinger, Mike Singer, Lotte, und Revolverheld-Manager Sascha Stadler sind die Mitglieder der Jury für den Eurovision Song Contest 2018.

Sie dürfen – wie auch die Zuschauer in Deutschland – zweimal abstimmen: im ESC-Finale am Sonnabend, 12. Mai, und zuvor im zweiten Halbfinale am Donnerstag, 10. Mai.

Das Publikums-Voting und das Jury-Voting haben

in den Shows gleich viel Gewicht. Bei der legendären Abstimmungsrunde „Und zwölf Punkte gehen an ...“ wird das Ergebnis der Jury live verkündet.

Der „Countdown für Lissabon“ (20.15 Uhr) und die „Grand Prix Party“ (0.30 Uhr) rahmen die Live-Übertragung des ESC-Finales ein. Es läuft im Ersten ab 21 Uhr – und wird auf der Reeperbahn auf einer Großbildleinwand übertragen. Für Deutschland tritt Michael Schulte beim ESC in Lissabon mit seinem Song „You Let Me Walk Alone“ an.

## Fahrrad auf dem Vormarsch

Kirsten Pfaue beim Frührschoppen mit Diskussion

**Farmsen-Berne (ram/zir).** Die Radverkehrskordinatorin des Hamburger Senates, Kirsten Pfaue, stellt sich am Sonntag, 6. Mai, um 11.30 Uhr der Diskussion in der Karl-Schneider-Halle, Berner Heerweg 183. Dieselskandal,

endlose Autostaus, Feinstaubbelastung und Lärm führen dazu, dass Fahrrad und E-Bike in der Verkehrspolitik eine immer wichtigere Stellung einnehmen. Akzeptanz von allen Verkehrsteilnehmern für eine stärkere Gewichtung

des Rades zu schaffen, gehört zu Pfaues Aufgaben. Was das neben ordentlicheren Radwegen bedeutet, soll beim sonntäglichen Frührschoppen mit allen Anwesenden diskutiert werden. Moderiert wird die Veranstaltung von

Gerhard Fuchs und Wulf Hilbert. Der VHS-Verein lädt zum Austausch von Argumenten bei einem Getränk und mit der Musikgruppe Moonlight, die ab 11 Uhr zur Einstimmung spielt, ein. Der Eintritt ist frei.



Anzeigensonderveröffentlichung

## Frühlingsrauschen

Führung mit dem Förderkreis Ohlsdorfer Friedhof

**Ohlsdorf (vm/bt).** Die Sehnsucht nach dem Frühling hat ein Ende. Der Frühling ist erwacht und taucht den Ohlsdorfer Friedhof in ein zartes Grün. Unter dem Titel „Frühlingsrauschen“ steht die nächste Führung des Förderkreises Ohlsdorfer Friedhof am Sonntag, 6. Mai, um 10.30 Uhr. Ziel der

Veranstaltung ist der ruhige Waldteil und der „Stille Weg“ sowie die Mausoleen. Die Teilnehmer begeben sich dort auf Spurensuche nach interessanten Hamburger Familiengeschichten.

Die Teilnahme ist sowohl zu Fuß als auch mit dem Fahrrad möglich. Eine An-

meldung ist nicht erforderlich. Treffpunkt ist am Verwaltungsgebäude Ohlsdorfer Friedhof (Friedhofsseite), Fuhlsbüttler Straße 756. Es wird ein Kostenbeitrag in Höhe von 5 Euro erbeten.

In unmittelbarer Nähe des Treffpunkts lädt das Friedhofsmuseum zu einem Besuch ein.



Ein Mausoleum auf dem Ohlsdorfer Friedhof.

Foto: P. Schulze/Förderkreis Ohlsdorfer Friedhof

seit 120 Jahren

**Stut & Sohn**

Bestattungsinstitut seit 1894

- Kompetente Vorsorgeberatung
- Erd- Feuer- und Seebestattungen
- Anonym- und Naturwaldbeisetzungen

Tag + Nacht  
678 11 90

Meiendorfer Strasse 26, 22145 Hamburg - Rahlstedt  
www.stut-hamburg.com

Tradition verpflichtet

BESTATTUNGEN

**Eggers**

Poppenbüttel

Ohlndieck 10  
22399 Hamburg

Telefon 040 602 23 81

info@bestattungen-eggers.de

www.bestattungen-eggers.de

DER WEG EINES GELIEBTEN MENSCHEN  
IST ZU ENDE GEGANGEN.

MÖCHTEN SIE EINE TRAUERANZEIGE SCHALTEN?  
WIR SIND GERNE FÜR SIE DA.

IHR MARKT-TEAM  
TELEFON 040-348 588 - 5154 ODER - 5110  
E MAIL: MARKTHH@MARKT-WOCHENZEITUNG.DE



**WEBER  
BESTATTUNGEN**

Wir sind für Sie da - seit 1924

Telefon 040 - 601 93 17

www.bestattungsinstitut-weber.de

August Weber und Sohn GmbH

Saseler Chaussee 220, 22393 Hamburg

# Hamburgs Flora und Fauna

Naturmotive von vier Künstlerinnen – Ausstellung im BrookHus

**Wohldorf-Ohlstedt (vm/bt).** Sie wohnen im Nordosten Hamburgs, in und um Volksdorf herum, und sie malen alle schon jahrelang: die als „group4art“ auftretenden Künstlerinnen Dagmar Frühling, Kriemhild Padberg, Uschi Rauert und Margrit Duen.

Jetzt stellt die Künstlergruppe im BrookHus am Duvenstedter Triftweg 140 aus. Von Sonnabend, 5. Mai, bis Sonntag, 10. Juni, sind ihre Öl- und Acrylbilder dort zu sehen. Gezeigt werden abwechslungsreiche Naturmotive. Die Vernissage der Schau ihre Ausstellung

„Landschaften in Hamburg und Umgebung mit ihrer Flora und Fauna“ ist am Sonntag, 6. Mai, um 12 Uhr.

Spachtelmassenblöcke trägt **Dagmar Frühling** mit Schwung und Entschlossenheit auf die großformatige Leinwand. Schon der massive Spachtelmassen-Block beeindruckt, schafft er doch durch Dreidimensionalität Licht- und Schattenspiel. Die Farbigkeit ist manchmal futuristisch oder auch düster; sie nimmt den Betrachter mit in eigene Welten. Versatzstücke aus der Tierwelt – ein Hirschgeweih

oder zwei übriggebliebene Kränchen – verfremden und akzentuieren die Bildaussichten.

**Kriemhild Padbergs** Bild „Im Brook“ fängt einen ersten Frühlingstag im Naturschutzgebiet ein. Die Sonne malt weiße Flecken auf den Sandweg, das Grün leuchtet und blendet, wo es nicht von Zweigen und Blättern gefiltert wird; ein schwaches Insektensummen und ein Geruch von frischer Wiese verschwimmt mit der Helle des Himmels am Horizont.

Wenn **Uschi Rauert** den Untergrund des Bildes bearbeitet, überarbeitet und eine weitere Farbschicht aufträgt oder wegratzt, dann unzufrieden alles mit einer anderen Farbe übermalt, diese wieder wegschleift und so Schicht um Schicht Farbe aufträgt, wegratzt, strukturiert, dann nähert sie sich ihren Vorstellungen.

In den Bildern von **Margrit Duen** findet sich der letzte Familienausflug wieder oder die Zimmerecke mit den Frühlingsblumen. Die Farbharmen verdeutlichen, wie es sich fügen könnte, wenn alle ihren Platz einnehmen. Der raue Untergrund und die Schmetterlinge, das Wilde und das Zarte, der

dunkle Schatten und die weite Aussicht – alles hat seinen Ort.

Die Ausstellung ist bis zum 10. Juni zu sehen. Dienstags bis freitags von 14 bis 17 Uhr, sonnabends von 12 bis 18 Uhr, sonntags von 10 bis 18 Uhr. Der Eintritt ist frei.



Hirsch im farbenprächtigem Ambiente. Fotos: group4art

**Peter Riechers Baumschulen**

Zwerg Duft-Flieder ab 9,99 €  
Syringa meyeri 'Palibin'

- MARGERITEN BUSCH ab 9,99 €
- KOMPAKTER KIRSCHLORBEER Prunus 'Etna' ab 8,95 €
- SCHOPF LAVENDEL ab 4,99 €
- MOOS STEINBRECH 1,75 €

**CHRISTI HIMMELFAHRT**  
10. MAI 2018 GEÖFFNET BIS 16.00 Uhr

Ihr Garten hat Freunde  
Höhenkamp 2 • 22145 Braak • 040/675 95 0-0  
Mo bis Sa 9.00 - 18.30 Uhr • So 10.00 - 16.00 Uhr  
www.baumschulen-riechers.de



Mit neuem Design und variablem Innenraum inklusive Magic Seats® bietet der neue Jazz mehr Möglichkeiten als je zuvor. Jetzt auch als Jazz 1.5 i-VTEC® Dynamic mit sportlichen 130 PS (96 kW).

**Finanzierungsbeispiel:**

UVP Jazz 1.5 i-VTEC® Dynamic	19.990,00 €
Preisvorteil	1.000,00 €
Finanzierungspreis	18.990,00 €
Laufzeit (Monate)	48
Gesamtfahrleistung (km)	40.000
Anzahlung	4.974,77 €
Nettodarlehensbetrag	14.015,23 €
Gesamtbetrag	14.938,33 €
Effektiver Jahreszins	1,99%
Sollzins, p.a. gebunden für die gesamte Laufzeit	1,97%
<b>Monatliche Rate (47 x)</b>	<b>119,00 €</b>
Schlussrate	9.345,33 €
Bearbeitungsgebühren	0,00 €

Jetzt für nur 119 Euro\* mtl. finanzieren

\* Ein unverbindliches Finanzierungsangebot der Honda Bank GmbH, Hanauer Landstraße 222-224, 60314 Frankfurt am Main, für einen Honda Jazz 1.5 i-VTEC® Dynamic auf Basis der unverbindlichen Preisempfehlung von Honda Deutschland. 3-Optionen-Kredit, am Ende der Laufzeit Begleichung des Restbetrages oder Finanzierung der Restsumme oder Rückgabe des Fahrzeugs (gemäß Rückkaufbedingungen).

Kraftstoffverbrauch Jazz Dynamic in l/100 km: innerorts 7,2–6,4; außerorts 5,1–4,9; kombiniert 5,9–5,4. CO<sub>2</sub>-Emission in g/km: 133–124. (Alle Werte nach 1999/94/EG.)

**HANSEN**  
Das besondere Autohaus

**Autohaus Herbert Hansen GmbH**  
Höhenkamp 1 • 22145 Braak  
040 / 675 30 71 • www.autohaus-hansen.de

A1 / Abfahrt STAPELFELD

Auf die Frage „Was mache ich am ...“ kann unser Veranstaltungsbereich die richtige Antwort geben.

**MR.DEKO**  
www.mr-deko.com

**ERLEBEN SIE PURES SOMMERFEELING!**  
Lübecker Straße 7 • 22941 Delingsdorf • Telefon: 04102 - 229 803

Öffnungszeiten SHOWROOM  
Montag - Dienstag: 08.00 - 17.00 Uhr  
Mittwoch - Freitag: 08.00 - 18.00 Uhr  
Samstag: 10.00 - 15.00 Uhr

Sichern Sie sich verschiedene Strandkorbmodelle zu sensationellen Preisen!

Strandkörbe ab 299 €

## Betriebe der Region im Fokus: ein Ahrensburger lässt Teppiche wieder strahlen

Das Traditionsunternehmen Rafiq bietet höchste Qualität

Ein von außen eher unscheinbarer Betrieb in der Kurt-Fischer-Str. 29 im Ahrensburger Gewerbebetrieb. Nichts deutet darauf hin, dass sich hier einer der füh-

renden Restaurationsbetriebe für Orientteppiche befindet. Seit mehr als dreißig Jahren genießt die RAFIQ GmbH bei Endkunden, Versicherungsgesellschaften und Sanierungsfirmen einen exzellenten Ruf als Orientteppichrestauration und -wäscherei. Nach dem Betreten der außergewöhnlich sauberen und ordentlichen Räumlichkeiten begrüßt uns der Inhaber, Herr Haider Rafiq, freundlich. Als unabhängiger Sachverständiger und Gutachter ist

Herr Rafiq auch bei Gericht, für Versicherungen und für die Polizei tätig. Er bewertet den Wert, das Alter, die Herkunftsländer, Feinheiten und schreibt Gutachten für Schadensfälle.

Für Haider Rafiq gibt es den typischen Orientteppich nicht. Eine Karte in seinem Ahrensburger Büro lässt er ahnen, wie groß die Vielfalt ist. Sie zeigt Russland, China, Nepal, Indien, Afghanistan, den Iran, Türkei und Pakistan. Rafiq weiß, wie dort geknüpft und geknotet wird. Anhand von Mustern und Knüpftechniken bestimmt er das Herkunftsland. Und das ist noch nicht alles. Er kann sogar sagen aus welcher Region, welcher Stadt oder welchem Dorf der Teppich stammt.

„Teppiche sind oft wunderbare Erinnerungen und stellen teilweise nicht unerhebliche Werte dar, deshalb ist eine regelmäßige Pflege wichtig“, erklärt uns Herr Rafiq. Zwar könne man mit Staubsaugern den oberflächigen Dreck aus dem Teppich holen, doch bis zu den Knoten kann selbst der Beste nicht vordringen. Durch den Dreck werden die Knoten immer härter und reiben sich auf; der Teppich kann brüchig werden. Teppiche sollten daher regelmäßig



Teppichwäsche ohne chemische Mittel.

Foto: N. Groth

gewaschen werden – in der Gastronomie jährlich, in Privathaushalten, je nach Benutzung zwischen 2 Jahren und fünf Jahren. Gewaschen wird in diesem Betrieb ausschließlich nach Ursprungslandmethoden ohne Verwendung von Chemikalien.

„Wir lassen die Teppiche nicht von Subunternehmern waschen, sondern reinigen und reparieren vor Ort“, erklärt uns Herr Rafiq. Ein dumper Ton hallt durch den Raum. Es ist die Klopfanlage. In sie legt Haider Rafiq die Teppiche vor dem Waschen. So befreit er einen zwölf Quadratmeter großen Teppich von 10 Ki-

logramm Sand und Dreck. „So wird der Teppich nicht nur leichter, sondern auch geschmeidiger“, sagt Rafiq. Nachdem sämtliche Staub- und Schmutzreste entfernt wurden, erfolgt die Wäsche mit Seife auf Lanolinbasis. Zum Schluss werden die Teppiche getrocknet und rückgefettet, um einer schnellen Wiederverschmutzung vorzubeugen. Doch Teppiche werden in Ahrensburg nicht nur sauber. Sie werden auch repariert und restauriert. In dem Betrieb stapeln sich Wolle und Seide verschiedenster Farben und Herkunft, mittels unterschiedlichster Techniken

werden die Teppiche so bearbeitet, dass diese wieder im alten Glanz erstrahlen. Da Schäden durch falsche Teppichwäsche oder -Reparatur oft schwerwiegend sind, rät Herr Rafiq Teppichbesitzern, sich stets an eingetragene Fachbetriebe zu halten, welche für ihre Leistungen garantieren und über entsprechenden Versicherungsschutz verfügen.

Für Interessierte besteht die Möglichkeit bei vorheriger Terminabsprache die Reinigungs- und Reparaturwerkstatt zu besichtigen.

Telefon: 04102/881881  
www.rafiq.de



**FRÜHJAHRSPUTZ**  
Einmaliges Angebot  
21.04. - 19.05.18  
**-20% Rabatt**  
auf den regulären Preis und alle Leistungen.



Fachmännische Ausführung von Teppichwäsche und Restauration nach Ursprungslandmethoden bei Rafiq in Ahrensburg. Foto: N. Groth